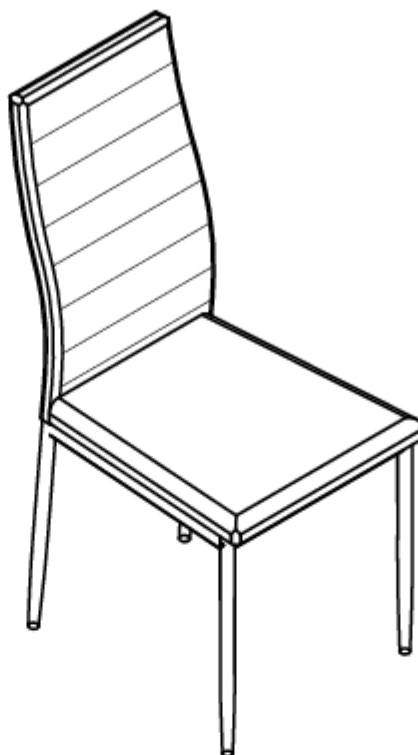




D- Montageanleitung

GB- Assembly instructions

F- Instructions de montage

PL- Instrukcja montażu

RU- Инструкция по монтажу

NL- Montagehandleiding

TR- Montaj talimatı

RO- Instrucțiuni de montaj

IT- Istruzioni per il montaggio

SK- Návod na montáž

CZ- Návod k montáži

HU- Szerelési útmutató

BG- Ръководство за монтаж

P- Instruções de montagem

ES- Instrucciones de montaje

SRB- Uputstvo za montažu

SLO- Navodila za vgradnjo

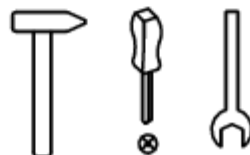
HR- Upute za montažu

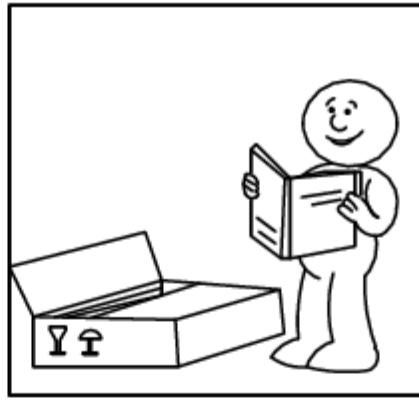
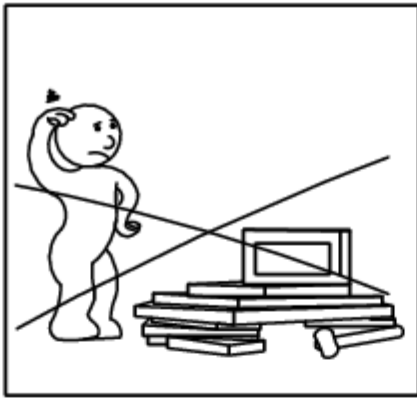
LT- Montavimo instrukcija

LV- Montāžas instrukcija

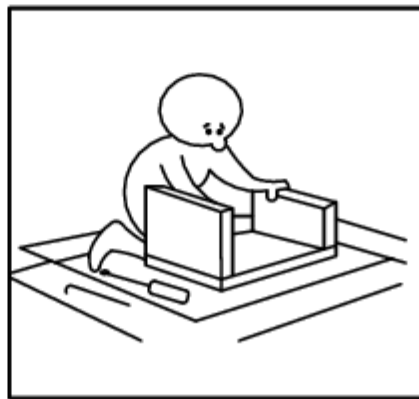
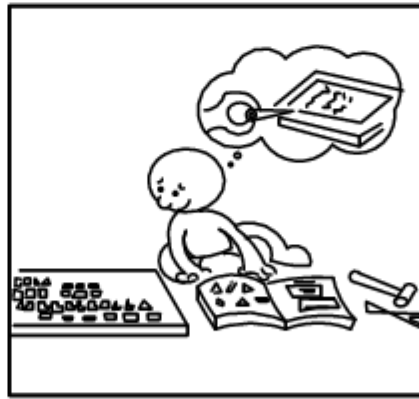
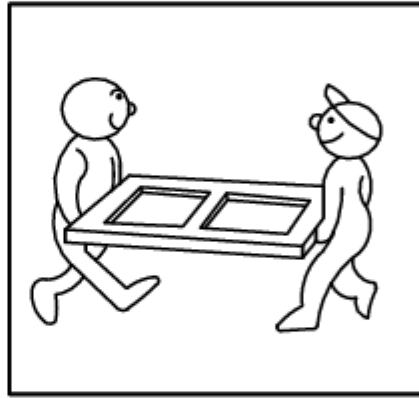
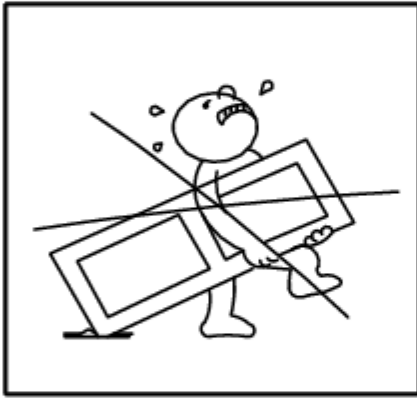
EST- Montaažijuhend

S- Monteringsanvisning





!



1



1X

2



1X

3



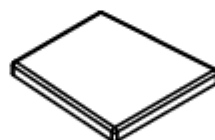
1X

4



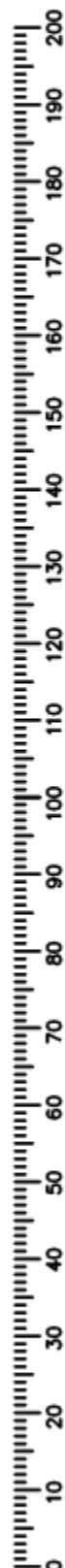
1X

5



1X

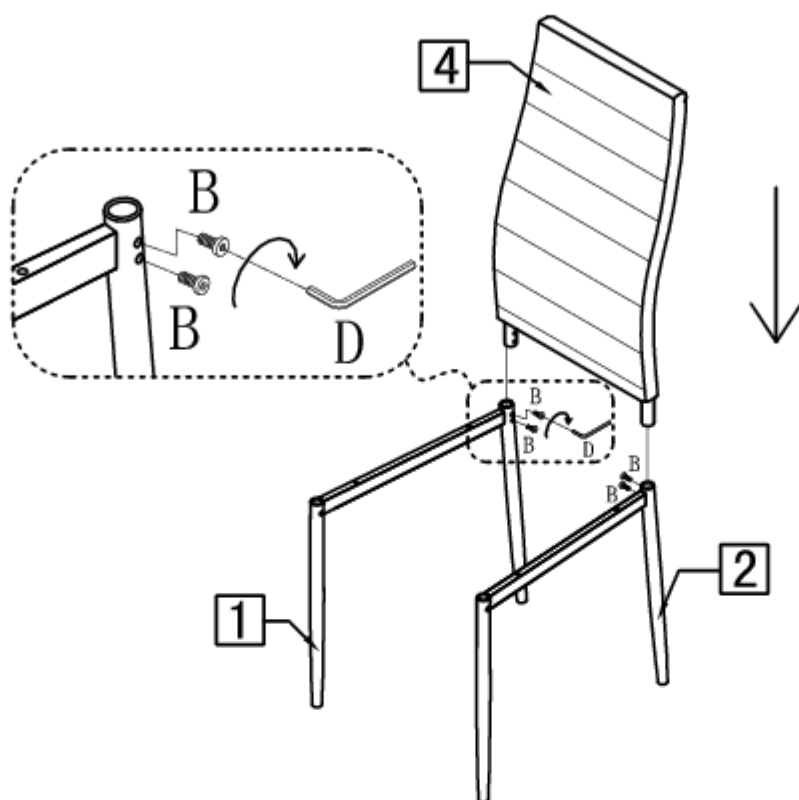
A  1/4" x 36mm 2X	B  1/4" x 10mm 4X	C  1/4" x 36mm 4X	D  M4 1X	E
G	H	I	J	K
M	N	O	P	Q
S	T	U		



1 ... 2...3...

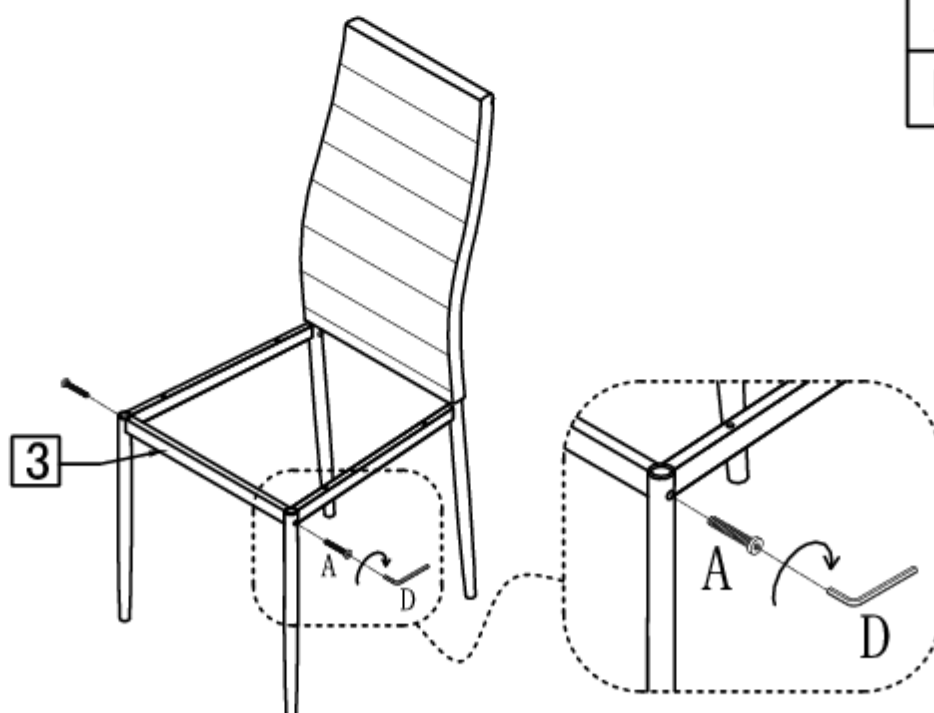
1

B		4
D		1

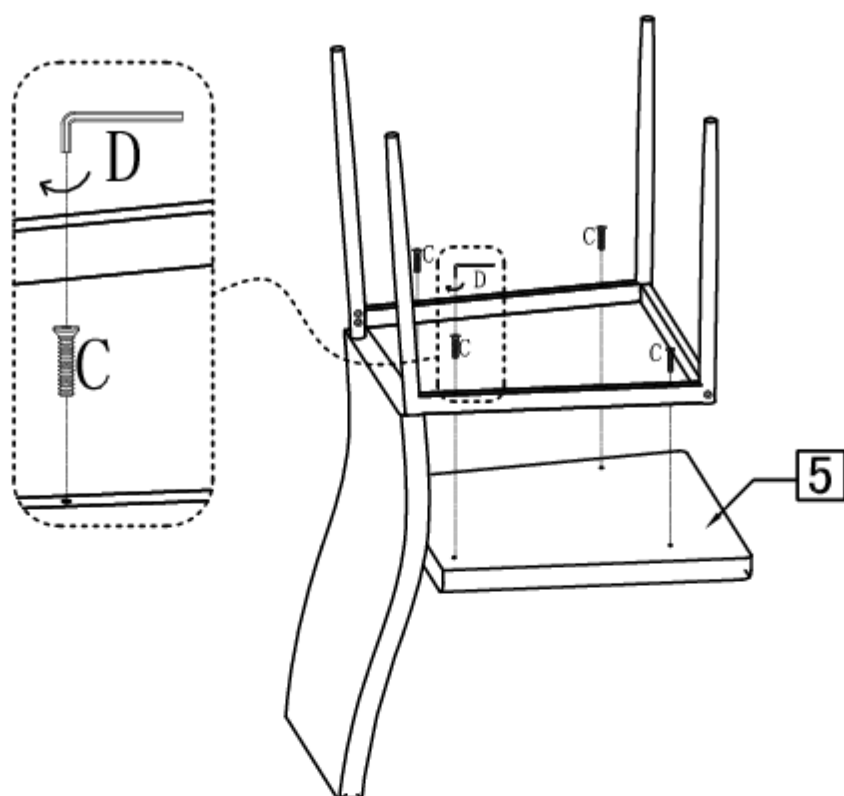


2

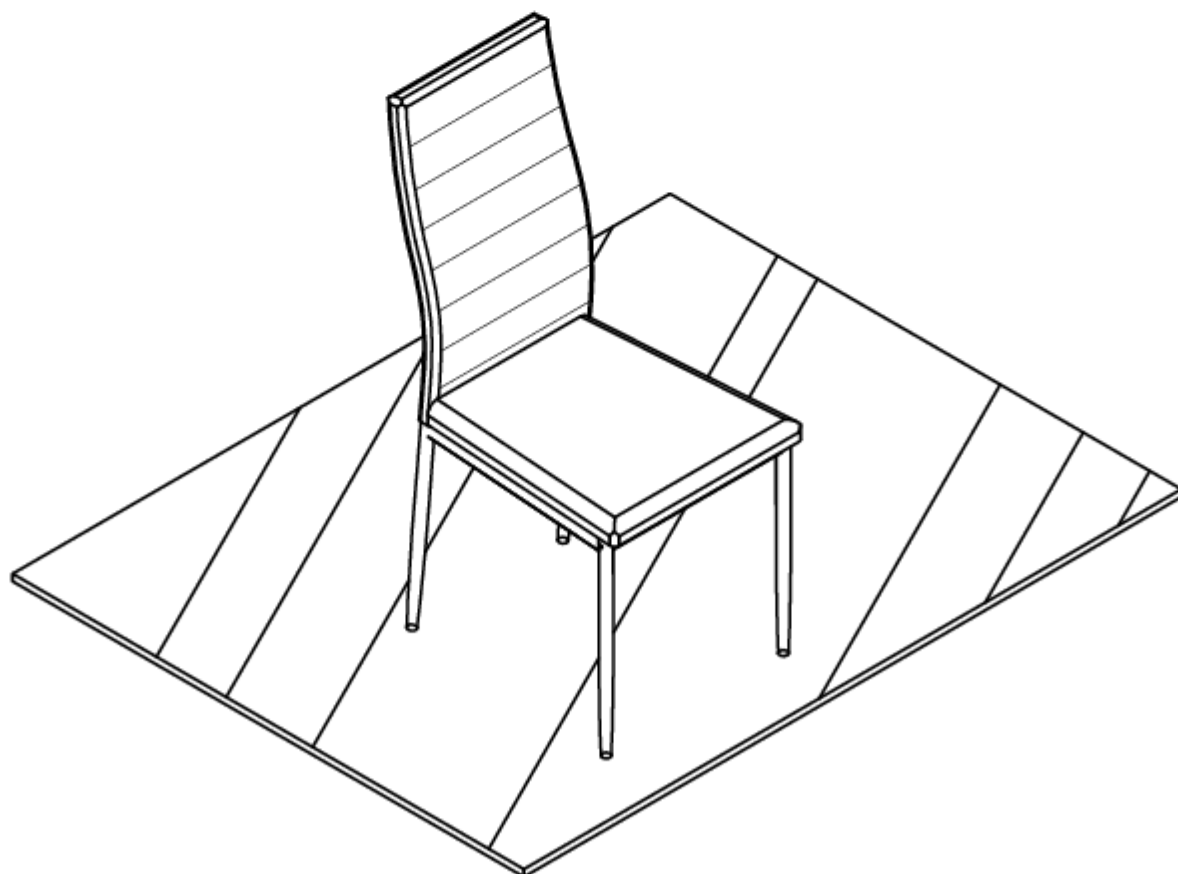
A		2
D		1



C		4
D		1



4



Pflegehinweise, Указания по уходу, Pokyny k péči, Indicaciones de cuidado, Hooldusnõuanded, Consignes pour l'entretien, Ápolási útmutatás, Priežiūros nurodymas: Onderhoudsvorschriften, Conselhos de manutenção, Skötselråd, Norādījums par apkopi, Care instructions, Instrukcie ohľadne starostlivosti, Wskazówki dotyczące czyszczenia, Istruzioni di manutenzione, Navodila za vzdrževanje, Napomene u održavanju, Instrucții de întreținere, Советы по уходу, Napomena za održavanje, Bakım uyarısı

D - Allgemein

Alle Oberflächen bitte nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen beschädigen. Oberflächen bitte nicht mit scharfen Putz- oder Reinigungsmitteln behandeln. Zur Reinigung der Oberflächen verwenden Sie bitte lediglich ein angefeuchtetes Tuch. Dieses Produkt ist nur für den Einsatz im Privathaushalt konzipiert!

Massivholz

Feine Äste, Verwachsungen und kleine Risse sind naturbedingt und kein Reklamationsgrund. Farbunterschiede zeugen von der Echtheit des Holzes und sind kein qualitativer Mangel.

Lackierte Oberflächen

Gegenstände bitte nicht ohne geeigneten Untersetzer auf den Oberflächen abstellen. Eventuell sichtbare Polier- und Schleifspuren sind produktionsbedingt und stellen keinen qualitativen Mangel dar.

Glasoberflächen

Bitte keine heißen oder sehr kalten Gegenstände ohne geeignete Untersetzer auf die Glasfläche stellen.

Bitte die Glasfläche nicht als Arbeitsfläche zum Schneiden oder ähnliches benutzen.

Polster und Kissen

Nicht farbefeste Bekleidung kann auf den hellen Bezugstoffen abfärben. Ein Abfärben von Bekleidungstextilien kann nicht als Reklamationsgrund der Bezugstoffe von uns anerkannt werden.

Metalloberflächen

Leicht sichtbare Spuren vom Schleifen unter der Beschichtung sind produktionsbedingt und kein qualitativer Mangel.

RU - Общее

Для любого вида поверхности - избегать повреждения острыми или колющими предметами.

Не обрабатывайте поверхности абразивными чистящими или моющими средствами. Для очистки поверхности используйте исключительно влажную салфетку. Этот продукт предусмотрен для применения только в домашних условиях!

Цельная древесина

Маленькие сучки, искривления и короткие трещины являются природными и не могут быть признаны поводом для рекламации.

Различия цвета свидетельствуют о подлинности древесины и не являются дефектом.

Лакированные поверхности

Не ставьте предметы на поверхность без соответствующей подставки.

Возможные видимые следы полирования и шлифования обусловлены процессом производства и не являются дефектами.

Стеклопленочные поверхности

Не ставьте горячие или слишком холодные предметы на стеклянную поверхность без подставки.

Не используйте стеклянную поверхность в качестве рабочей поверхности для резки или похожих действий.

Диваны и подушки

Линяющая одежда может окрасивать светлый обивочный материал.

Окрашивание от ткани одежды не может быть признано нами причиной претензии к обивочной ткани.

Металлические поверхности

Слегка видимые следы шлифования под покрытием обусловлены производством и не являются дефектом.

GB - General

Do not damage the surfaces with sharp or pointed objects.

Do not treat the surfaces with aggressive cleaning agents.

Only use a damp cloth to clean the surface.

This product is designed only for use within private homes!

Solid wood

Fine gnats, knots and small cracks are natural occurrences and quite normal.

Differences in colour are evidence of the genuineness of the wood and do not represent a quality defect.

Painted surfaces

Do not stand objects on the surfaces without placing a coaster underneath.

Any visible signs of polishing and grinding marks are caused during manufacture and do not represent a quality defect.

Glass surfaces

Do not stand hot or very cold items on the glass surface without placing a coaster underneath.

Never use the glass surface as a surface for cutting or similar work.

Cushions and pillows

Non-colour-fast clothing can rub off on the bright upholstery fabrics.

We cannot accept the staining of upholstery fabrics by clothing fabrics rubbing off on them as a reason for complaint.

Metal surfaces

Slightly visible grinding marks under the coating are caused during manufacture and do not represent a quality defect.

NL - Algemeen

Scherpe of puntige materialen dienen te worden vermeden, aangezien deze de oppervlakken kunnen beschadigen.

Oppervlakken mogen niet worden behandeld met scherpe reinigingsmiddelen.

Om de oppervlakken te reinigen, kunt u een vochtige doek gebruiken.

Dit product is uitsluitend ontwikkeld voor particulier gebruik!

Massief hout

Fijne knoesten, vergroeiingen en kleine spleten zijn eigen aan het product en vormen geen reden tot reclamatie. Kleurverschillen getuigen van de echtheid van het hout en zijn geen kwaliteitsprobleem.

Gelakte oppervlakken

Gebruik altijd een geschikte onderzetter als u voorwerpen op het oppervlak plaatst.

Eventuele zichtbare polijst- en slijpsporen zijn eigen aan het productieproces en zijn geen kwaliteitsprobleem.

Glazen oppervlakken

Gelieve geen hete of zeer koude voorwerpen op het glas te plaatsen zonder een geschikte onderzetter. Gelieve het glazen oppervlak niet te gebruiken als werkblad voor snijden of soortgelijke activiteiten.

Zittingen en kussens

Niet-kleurechte kleding kan afgeven op lichte bekledingsstoffen.

Klachten op grond van het afgeven van kledingstukken op de bekleding kunnen niet door ons in behandeling worden genomen.

Metalen oppervlakken

Licht zichtbare slijpsporen onder de coating zijn eigen aan het productieproces en geen kwaliteitsprobleem.

F - Généralités

Veuillez ne pas utiliser d'objets pointus ou tranchants pouvant endommager les surfaces.

Ne pas traiter les surfaces à l'aide d'un produit de nettoyage ou d'entretien.

Pour le nettoyage des surfaces, veuillez utiliser uniquement un chiffon humide.

Ce produit est conçu uniquement pour un usage privé !

Bois massif

De petits nœuds, légères difformités et fentes sont liés à la nature du bois et ne présentent pas un motif de réclamation.

Les différences de couleur témoignent de l'authenticité du bois et ne sont pas considérées comme un défaut de qualité.

Surfaces peintes

Ne pas poser d'objet sur les surfaces sans l'utilisation d'un dessous adapté.

Les éventuels polissages et éraflures visibles sont liés à la fabrication et ne présentent pas un défaut de qualité.

Surfaces en verre

Ne pas poser d'objets chauds ou très froids sur les surfaces en verre sans l'utilisation d'un dessous adapté.

Ne pas utiliser la surface vitrée comme plan de travail pour découper etc.

Rembourrages et coussins

Les vêtements qui ne sont pas grand teint peuvent décolorer les revêtements en tissu de couleur claire.

Toute décoloration des textiles d'habillement ne pourra pas être prise en compte par nous comme motif de réclamation au niveau des revêtements en tissu.

Surfaces en métal

Les légères traces de polissage visibles sous le revêtement sont liées à la fabrication et ne sont pas considérées comme un défaut de qualité.

TR - Genel

Yüzeylerin hiçbirine keskin veya sivri nesnelerle zarar vermeyin.

Yüzeyleri keskin temizlik malzemeleriyle temizlemeyin.

Yüzeyleri, sadece nemli bir bezle temizleyin.

Bu ürün sadece evde kullanım için tasarlanmıştır!

Massif ahsap

İnce dallar, dolamalar ve ufak çatlaklar doğaldır ve şikayet nedeni değildir.

Renk farklılıkları ahşabın hakikiğini gösterir ve kalitesizliği göstermez.

Cilalı yüzeyler

Yüzeylere altlık kullanmadan nesne koymayın.

Olası göze görülen cila ve zımpara izleri ürüne özeldir ve kalitesizliği göstermez.

Cam yüzeyler

Cam yüzeye, altlık kullanmadan sıcak veya çok soğuk nesneler koymayın.

Cam yüzeyi kesmek veya benzeri işler için çalışma yüzeyi olarak kullanmayın.

Döşeme ve yastıklar

Solmayan kumaşları yapılan kaplamalar açık renkli döşeme kumaşlarını boyayabilir.

Kaplama tekstillerinin boyaması, döşeme kumaşlarıyla ilgili olarak tarafımızdan şikayet nedeni olarak kabul edilmez.

Metal yüzeyler

Kaplamaların altında zımparalamadan kaynaklı hafif göze görülebilir izler ürüne özeldir ve kalitesizliği göstermez.

PL - Informacje ogólne

Chronić wszystkie powierzchnie przed uszkodzeniem ostrymi lub spiczastymi przedmiotami.

Nie czyścić powierzchni szorstkimi środkami czyszczącymi.

Do czyszczenia powierzchni stosować jedynie nawilżoną ścierekę.

Ten produkt został skonstruowany wyłącznie do użytku prywatnego!

Drewno lite

Delikatne sęki, przerosty i drobne pęknięcia są cechą naturalną i nie stanowią podstawy do reklamacji.

Różnice w kolorach świadczą o prawdziwości drewna, a nie o gorszej jakości.

Powierzchnie lakierowane

Nie stawiać na powierzchniach lakierowanych przedmiotów bez podkładek.

Eventualnie widoczne ślady polerowania i szlifowania są uwarunkowane sposobem produkcji i nie świadczą o gorszej jakości.

Powierzchnie szklane

Nie stawiać na szklanych powierzchniach żadnych gorących lub bardzo zimnych przedmiotów bez odpowiednich podkładek.

Nie stosować powierzchni szklanej jako blatu roboczego do krojenia lub podobnych czynności.

Tapicerka i poduszki

Farbowana odzież może przebarwiać jasne materiały poszycia.

Przebarwienie przez materiały odzieżowe nie może być powodem do uznania przez nas reklamacji materiału poszycia.

Powierzchnie metalowe

Łatwo widoczne ślady szlifowania pod powłoką są uwarunkowane sposobem produkcji i nie świadczą o gorszej jakości.

RO - Generalități

Nu deteriorați suprafețele cu obiecte tăioase sau ascuțite.

Nu tratați suprafețele cu detergenți sau alte substanțe de curățare agresive.

Pentru curățarea suprafețelor folosiți doar o cârpă umezită cu apă.

Acest produs este destinat exclusiv utilizării în mediul casnic!

Lemn masiv

Nodurile fine, protuberanțele și crăpăturile de mici dimensiuni sunt caracteristici naturale și nu constituie motive de reclamație.

Diferențele cromatice atestă autenticitatea lemnului și nu sunt considerate defecte calitative.

Suprafețe lacuite

Nu așezați pe aceste suprafețe obiecte fără un suport de protecție adecvat.

Eventualele urme vizibile de șlefuit sau lustruire sunt cauzate de procesul de producție și nu sunt considerate defecte calitative.

Suprafețe din sticlă

Nu așezați pe suprafața din sticlă obiecte foarte fierbinți sau reci, fără un suport de protecție adecvat. Nu folosiți suprafața din sticlă ca suprafață de lucru pentru tăierea alimentelor sau pentru alte operațiuni similare.

Mobilier tapitat și perne

Culoarea nerezistentă la transfer a hainelor se poate impregna pe materialul de culoare deschisă al huselor. Transferul culorilor de pe obiectele de îmbrăcăminte nu este considerat motiv de reclamație.

Suprafețe din metal

Urmele de șlefuit ușor vizibile sub stratul aplicat pe suprafața metalică sunt cauzate de procesul de producție și nu reprezintă defecte calitative.

HU - Általános tudnivaló

Kérjük, ne használjon éles vagy hegyes tárgyakat, nehogy megrongálja a felületeket.
Kérjük, ne kezelje a felületeket erős pucoló- vagy tisztítószerekkel.
Kérjük, csupán megnedvesített kendőt használjon a felületek megtisztításához.
Ez a termék lakóterben történő használatra készült!

Tömörfa

Az apró csomók, a kinövések és a finom repedések a természet keze munkájának a gyümölcsei, ezért nem képezhetik kifogás tárgyát.
A színbeli eltérések nem a gyengébb minőségre, hanem a fa eredeti voltára utalnak.

Lakkozott felületek

Kérjük, alkalmas alátét nélkül ne tegyen rá tárgyakat a felületekre.
A felületeken esetleg látható polírozási- és csiszolási nyomok a gyártás során keletkeztek, és nem a silány minőség voltának a jele.

Üveg felületek

Kérjük, alkalmas alátét nélkül ne tegyen forró, vagy nagyon hideg tárgyakat az üvegfelületekre.
Kérjük, ne használja az üveg felületet munkaesztétiként, például vágásra, vagy hasonlóra.

Kárpit és párná

A nem szántartó bevonat elszínezheti a világos huzatanyagot.
Ha a textil bútorbevonatok elszíneztek a huzatanyagot, az ennek okán emelt kifogásoknak nem tudunk helyt adni.

Fém felületek

A rétegbevonat alatt fellelhető csiszolási nyomok a gyártás során keletkeztek, és nem a silány minőség voltának a jele.

BG - Обща информация

Моля не повреждайте повърхностите с режещи или остри предмети.
Не обработвайте повърхностите със силни почистващи препарати.
За почистване на повърхностите използвайте единствено навлажнена кърпа. Този продукт е предназначен само за битова употреба!

Масивна дървесина

Малки чепове, грапавини и пукнатини са природно обусловени и не представляват основание за reclamaция.
Разлики в цвета свидетелстват, че дървесината е естествена, и не са дефект в качеството.

Лакирани повърхности

Моля не оставяйте върху повърхността предмети без подходящи подложки.
Евентуално забелязващи са следи от полиране и шлифване са производствено обусловени и не представляват дефект в качеството.

Състелени повърхности

Моля не оставяйте върху състелената повърхност горещи или много студени предмети без подходящи подложки. Не използвайте състелената повърхност като работна повърхност за рязане или други подобни.

Тапицерия и възглавници

Облекло с неустойчиви цветове може да оцвети светлите дамски.
Причиненото от текстил на облекло оцветяване не се признава като причина за reclamaция за дамските.

Метални повърхности

Слабо забележими следи от шлифване под покритието са производствено обусловени и не са дефект в качеството.

P - Geral

Não danificar as superfícies com objetos afiados ou pontiagudos.
Não tratar as superfícies com detergentes agressivos.
Para a limpeza das superfícies, utilize apenas um pano húmido.
Este produto não foi concebido para uso doméstico!

Madeira maciça

Pequenos nós, deformações e fissuras são naturais e não servem de base para reclamações.
As diferenças de cor advêm da autenticidade da madeira e não representam qualquer falha qualitativa.

Superfícies pintadas

Não colocar objetos em cima das superfícies, sem uma base adequada.
Eventuais marcas visíveis de polimento e lixagem são resultado do processo de produção e não representam qualquer falha qualitativa.

Superfícies de vidro

Não colocar objetos muito quentes ou muito frios em cima das superfícies de vidro, sem uma base adequada.
Não utilizar as superfícies de vidro como área de trabalho para trabalhos de corte ou afins.

Almofadas e travesseiros

As peças de vestuário com cores que desbotam podem tingir os tecidos claros dos revestimentos.
Não aceitamos quaisquer reclamações com base no desbotamento de peças de vestuário e tingimento dos tecidos dos revestimentos.

Superfícies de metal

Eventuais marcas visíveis de lixagem por baixo do revestimento são resultado do processo de produção e não representam qualquer falha qualitativa.

ES - Generalidades

No dañar las superficies con objetos afilados o puntiagudos.
No tratar las superficies con agentes de limpieza agresivos.
Para limpiar las superficies utilizar únicamente un paño humedecido.
Este producto solo está concebido para ser utilizado en el hogar privado!

Madera maciza

Los nudos diminutos, los entrecrecimientos y las pequeñas grietas son naturales y no constituyen motivos de reclamación. Las diferencias cromáticas derivan de la autenticidad de la madera y no son defectos cualitativos.

Superficies lacadas

No posar objetos sobre las superficies sin protecciones adecuadas.
Las posibles marcas de pulido y lijado visibles vienen condicionadas por la producción y no son defectos cualitativos.

Superficies de cristal

No posar objetos calientes ni muy fríos sobre la superficie de cristal sin protecciones adecuadas. No utilizar la superficie de cristal como superficie de trabajo para cortar o tareas similares.

Acolchados y cojines

La ropa cuyos tintes no sean sólidos puede teñir los tejidos de colores claros de los tapizados.
No podemos aceptar las manchas por destiñimiento de la ropa como motivo de reclamación de los tejidos de tapizado.

Superficies de metal

Las ligeras marcas de lijado por debajo del recubrimiento vienen condicionadas por la producción y no suponen defectos cualitativos.

SRB - Opšte

Molimo Vas da kod svih površina pazite da ih ne oštete sa ostrim ili šiljatim predmetima.
Molimo Vas da površine ne obrađujete sa agresivnim sredstvima za čišćenje.
Za čišćenje površina molimo koristite samo navlaženu krpu.

Ovaj proizvod je predviđen samo za upotrebu u okviru privatnog domaćinstva!

Masivno drvo

Fine grane, zarasle mesta i sitne pukotine su prirodno prouzrokovane i ne predstavljaju razlog za reklamaciju.
Odstupanja boje su pokazatelj za pravo drvo i ne predstavljaju kvalitativan nedostatak.

Lakirane površine

Molimo Vas da ne postavljate predmete na površine bez podobnog podmetača.
Eventualno vidljivi tragovi poliranja i struganja su nastali u okviru postupka proizvodnje i ne predstavljaju kvalitativan nedostatak.

Staklene površine

Molimo Vas da ne postavljate vrlo vruće ili vrlo hladne predmete na staklenu površinu bez upotrebe odgovarajućeg podmetača.
Molimo Vas da staklenu površinu ne koristite kao radnu površinu za rezanje ili slično.

Sunder i jastuci

Veštački bojena odeća može puštati boju na svetlim tkaninama presvlake.
Puštanje boje tekstila odeće ne možemo da priznajemo kao razlog za reklamaciju tkanine presvlake.

Metalne površine

Blago vidljivi tragovi brušenja ispod površinskog sloja predstavljaju posledicu postupka proizvodnje i nisu kvalitativni nedostatak.

SLO - Splošno

Površin ne poškodujte z ostrimi ali koničastimi predmeti.

Površin ne obdelujte z abrazivnimi čistili.

Za čiščenje površin uporabite samo vlažno krpo.

Ta izdelek je zasnovan samo za uporabo v gospodinjstvih.

Masivni les

Drobne grče, nepravilna rast in majhne razpoke so naravne ter jih ni mogoče uporabiti kot utemeljitev za reklamacijo.

Razlike v barvnih odtenkih izhajajo iz uporabe pravega lesa in ne predstavljajo pomanjkljive kakovosti.

Lakirane površine

Na površine ne odlagajte predmetov brez ustreznih podstavkov.

Morebitne vidne sledi poliranja in brušenja so proizvodno pogojene ter ne predstavljajo pomanjkljive kakovosti.

Steklene površine

Na stekleno površino ne postavljajte zelo vročih ali zelo hladnih predmetov brez primerne podstavka.

Steklene površine ne uporabljajte kot delovne podlage za rezanje ali kaj podobnega.

Blazine in odeje

Oblečila, ki nimajo trpežne barve, se lahko razbarvajo na svetlih prevlekeh.

Razbarvanje tekstila oblečil ne bo priznано kot vzrok za reklamacijo tkanin prevlek.

Kovinske površine

Rahle sledi brušenja pod premazom so proizvodno pogojene in ne predstavljajo pomanjkljive kakovosti.

HR - Općenito

Površine nemojte ošteti ostrim ili šiljatim predmetima.

Površine nemojte tretirati agresivnim sredstvima za čišćenje.

Za čišćenje površina koristite samo vlažnu krpicu.

Uređaj je predviđen samo za korištenje u privatnim kućanstvima!

Masivno drvo

Finii čvorovi, priraslice i male pukotine prirodni su i ne mogu biti razlog za reklamaciju.

Razlike u boji dokaz su da se radi o pravom drvu i nisu kvalitativni nedostatak.

Lakirane površine

Nemojte ništa postavljati izravno na površinu, koristite odgovarajuće podmetače.

Eventualni vidljivi znaci poliranja nastali su tijekom proizvodnje i ne predstavljaju kvalitativan nedostatak.

Staklene površine

Nemojte postavljati vruće ili hladne predmete izravno na površinu, koristite odgovarajuće podmetače.

Nemojte koristiti staklenu površinu kao radnu podlogu prilikom rezanja ili sličnih aktivnosti.

Jastuci i jastučići

Boja s odjele nepostojanih boja može preći i na svijetlo obojene tkanine na namještaju.

Tako obojena tkanina ne može se smatrati valjanom razlogom za reklamaciju oštećene tapacirane tkanine.

Metalne površine

Jedva vidljivi tragovi ogrebotina od blanjanja nastaju tijekom proizvodnog postupka i ne predstavljaju kvalitativni nedostatak.

LT Bendroji informacija

Nepažeiskite paviršių atšiaus arba smailiais daiktais.

Nespaždorokite paviršių agresyviomis valymo priemonėmis.

Paviršiams valyti naudokite tik sudrėkintą šluostę.

Šis gaminytis skirtas tik naudoti buitjje!

Masyvioji mediena

Smulkios šakelės, sąaugos ir nedideli įtrūkimai yra natūralūs reiškinys bei nėra pagrindas pateikti reklamaciją.

Spalvų skirtumai rodo, kad mediena yra natūrali, ir tai nėra kokybės trūkumas.

Lakuoti paviršiai

Nestatykite daiktų ant paviršiaus be tinkamo padėkliuko.

Galimai mažomos poliravimo ir šlifavimo žymės atsirado gamybos metu ir nėra kokybės trūkumas.

Stikliniai paviršiai

Nestatykite karštų arba šaltų daiktų ant stiklinio paviršiaus be tinkamo padėkliuko.

Nenaudokite stiklinio paviršiaus kaip darbinio paviršiaus pjovimo arba pan. darbams.

Apmušalai ir pagalvės

Blunkantys drabužiai gali nudažyti šviesius apmušalus.

Nepriimame reklamacijų, jei užvalkalus nudažė drabužiai.

Metaliniai paviršiai

Šiek tiek mažomos šlifavimo žymės po danga atsirado gamybos metu ir nėra kokybės trūkumas.

CZ - Všeobecné pokyny

Žádné povrchy nepoškozujte ostrými nebo špičatými předměty.

Na povrchy nepoužívejte ostré čisticí prostředky.

K čištění povrchů používejte pouze navrhovaný hadřík.

Tento výrobek je koncipován pro použití v soukromé domácnosti!

Masivní dřevo

Drobné suky, srůsty a malé trhliny jsou dány přírodním materiálem a nejsou důvodem reklamaci.

Barevné odlišnosti svědčí o správném přírodním dřevě a nejsou kvalitativním nedostatkem.

Lakované povrchy

Nestavějte na povrchy předměty bez vhodných podložek.

Případné viditelné stopy po leštění a broušení jsou dány výrobou a nepředstavují kvalitativní nedostatek.

Skleněné povrchy

Nestavte na skleněné plochy horké nebo velmi studené předměty bez vhodných podložek.

Nepoužívejte skleněnou plochu jako pracovní plochu ke krájení apodobně.

Polstrované a polštáře

Nestálobarevné oděvy mohou zabarvovat světlé potahové látky.

Zabarvení od textilního oblečení nemůžeme uznat jako důvod reklamaci potahových látek.

Kovové povrchy

Snadno viditelné stopy od broušení pod povrchovou vrstvou jsou dány výrobou a nejsou kvalitativním nedostatkem.

EST Üldine informatsioon

Ärge kahjustage pindu teravate või teravate esemetega.

Ärge tõdelge pindu kangete küürimis- või puhastusvahenditega.

Palune kasutage pindade puhastamiseks ainult kergelt niisutatud lappi.

See toode on mõeldud ainult koduses majapidamises kasutamiseks!

TäiSPuit

Peened oksad, sõlmekohad ja praod on loodusliku materjali omadustest tingitud ja ei anna reklamatsiooni esitamiseks põhjust.

Erinevused värvuse osas annavad tunnistust puidu ehtsusest ning need ei kujuta endast kvaliteedi defekti.

Lakitud pinnad

Ärge asetage pindadele esemeid, mille all ei ole sobivat alust.

Kui pindadel on näha poleerimis- ja lihvimisjälgi, siis need on tootmisprotsessist tingitud ja ei kujuta endast kvaliteedi defekti.

Klaaspinnad

Palun ärge asetage klaaspinnale kuumi või väga külmi esemeid ilma sobiva aluseta.

Palun ärge kasutage klaaspinda tööpinna, kui teete lõiketõid või mingit muud samast tööd.

Polster ja padjad

Kate, mis ei ole värvikindel, võib heledatel mööblirietel värvi anda.

Värviammist katetektistidele me ei pea mõõbliriete osas reklamatsiooni esitamise põhjuseks.

Metallpinnad

Kattekihil all nähtavad kerged lihvimisjäljed on tootmisprotsessist tingitud ja ei kujuta endast kvaliteedi defekti.

IT - Generali

Non danneggiare le superfici con oggetti appuntiti o affilati.

Non trattare le superfici con detergenti o prodotti per le pulizie aggressive.

Per la pulizia delle superfici, utilizzare esclusivamente un panno umido.

Tale prodotto è stato concepito per l'uso in un ambiente privato!

Legno massiccio

Ramezzi, protuberanze e piccole fenditure sono naturali e non costituiscono un motivo di reclamo. Le variazioni cromatiche indicano l'autenticità del legno e non rappresentano un difetto di qualità.

Superfici laccate

Non appoggiare oggetti sulle superfici senza una protezione adeguata.

Eventuali tracce visibili di levigatura e retifica sono legati alla produzione e non costituiscono un difetto qualitativo.

Superfici di vetro

Non appoggiare oggetti caldi o molto freddi sulle superfici in vetro senza una protezione adeguata.

Non utilizzare le superfici in vetro come superfici da lavoro per operazioni di taglio o attività simili.

Imbottitura e cuscini

Un rivestimento soggetto a scolorimento può perdere colore sui materiali di rivestimento chiari.

Uno scolorimento dei tessuti di rivestimento non può essere considerato un motivo di reclamo per i materiali di rivestimento utilizzati.

Superfici in metallo

Eventuali leggere tracce visibili di levigatura al di sotto del rivestimento sono legate al processo di produzione e non costituiscono un difetto qualitativo.

LV - Vispārīgi

Nebojāt visas virsmas ar asiem vai smailiem priekšmetiem.

Neapstrādāt virsmas ar abrazīviem tīrīšanas līdzekļiem.

Virsmu tīrīšanai izmantotiet tikai samitrinātu audumu.

Šis produkts paredzēts tikai lietošanai privātā mājālmnecībā!

Masīvā koksne

Stīki zarī, saaugumi un mazas plaisas ir dabas parādības un nav pamats reklamācijām.

Krāsas atšķirības liecina par koksnes dabīgumu un nav kvalitātes trūkums.

Lakotas virsmas

Nelikt priekšmetus uz virsmām bez piemērota paliktņa.

Iespējami redzamas pulēšanas vai slīpēšanas pēdas ir ražošanas sekas un nav kvalitātes trūkums.

Stikla virsmas

Nelikt uz stikla virsmām ļoti aukstus vai karstus priekšmetus bez piemērota paliktņa.

Neizmantojot stikla virsmas kā darba virsmas šūšanai vai līdžgam.

Polsterējums un spilvens

Izbaiļošs apvalks var nokrāsoties uz gaišiem audumiem.

Apvalka tekstila izbālēšana nevar būt par apvalka audumu reklamācijas pamatu pie mums.

Metāla virsmas

Nedaudz redzamas pulēšanas vai slīpēšanas pēdas ir ražošanas sekas un nav kvalitātes trūkums.

S - Allmänt

Skada inte några ytor med skarpa eller spetsiga föremål.

Behandla inte ytor med starka puts- eller rengöringsmedel.

För rengöring av ytor, använd endast en fuktad duk.

Denna produkt är endast avsedd för användning i privata hushåll!

Massivt trä

Fina kvistar, utväxter och små sprickor är naturrelaterade och utgör ingen reklamsationsgrund.

Färgskillnader kommer från trämaterialens äkthet, och är inget kvalitetsfel.

Lackerade ytor

Ställ inte av föremål på ytor utan lämpligt underlägg.

Eventuella synliga polerings- eller slipspår är produktionsrelaterade och utgör inga kvalitetsfel.

Glasstyr

Ställ inga varma eller kalla föremål utan lämpligt underlägg på glasytan.

Använd inte glasstyr för arbetsyta för tillskärning eller liknande.

Madresser och kuddar

Inte färgrika beklädnad kan färga av sig på ljusa överdragstyg.

En avfärgning på beklädnadstextiler godtas inte av oss som reklamsationsgrund på överdragstyg

Metallytor

Lätt synliga spår från slipning under beläggningen är produktrelaterade och är inget kvalitetsfel.

SK - Všeobecné

Nepoškozujte žiadne povrchy ostrými alebo špičatými predmetmi.

Povrchy nečistrujte agresívnymi čistiacimi prostriedkami.

Na čistenie povrchu používajte iba vlhkú handričku.

Tento produkt je určený iba pre použitie v domácnosti!

Masívne drevo

Jemné uzly, zrasty a malé trhliny sú prirodzené a nie sú žiadnym dôvodom k reklamácii.

Farebné rozdiely sú dôkazom pravosti dreva a nie sú známkou žiadnej nízkej kvality.

Lakované povrchy

Na povrchy nekladte objekty bez príslušných podložiek.

Akokoľvek viditeľné známky leštenia a brúsenia sú spôsobené výrobou a nepredstavujú žiadnu chybu v kvalite.

Sklenené povrchy

Na sklenené povrchy nekladte žiadne horúce alebo veľmi studené predmety bez príslušných podložiek.

Nepoužívajte sklenený povrch ako pracovnú plochu na krájanie alebo podobné činnosti.

Podušky avankúše

Nestále farebné oblečenie môže pofarbiť svetlú potahovú látku.

Zafarbenie oblečením nemožno znašej strany považovať za dôvod k reklamácii potahových látok.

Kovové povrchy

Ľahko viditeľné stopy po brúsení náteru sú spôsobené výrobou a nie sú kvalitativným nedostatkom.



2011-04-15-V10

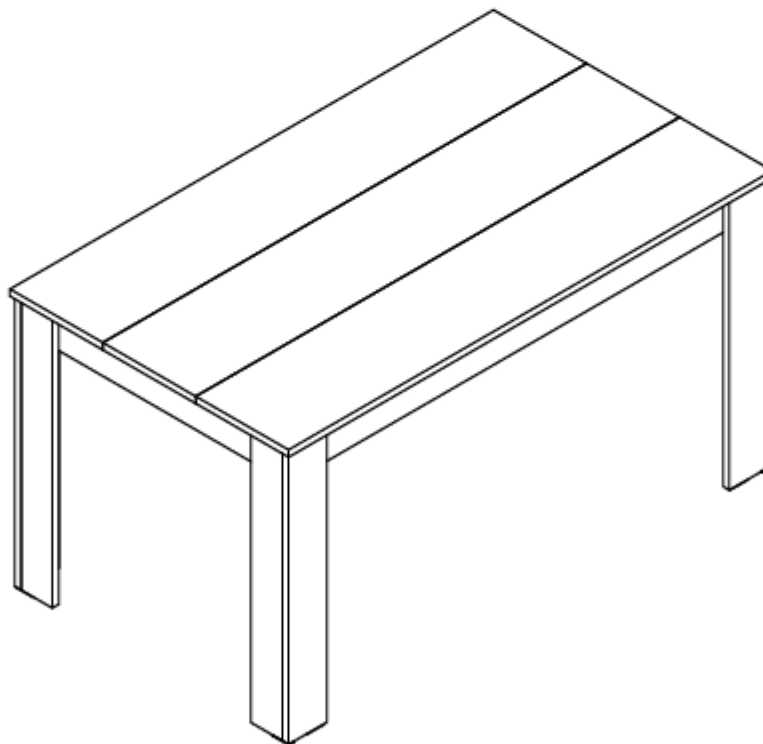
D- Montageanleitung GB- Assembly instructions E- Instructions de montage PL- Instrukcja montażu
RU- Инструкция по монтажу NL- Montagehandleiding TR- Montaj talimatı RO- Instrucțiuni de montaj
IT- Istruzioni per il montaggio SK- Návod na montáž CZ- Návod k montáži HU- Szerelési útmutató



- D** Allgemeiner Sicherheitshinweis:
Nicht mehr benötigte Verpackungs-Materialien und Kleinteile von Kindern fernhalten!
- GB** General safety instructions:
Package material you do not need any more take far away from children.
- F** Consigne de sécurité:
Ecarter les matériaux d'emballage et petites pièces inutiles de la portée des enfants.
- PL** Ogólne zasady bezpieczeństwa:
Nie potrzebne opakowania i małe części chronić przed dziećmi!
- RU** Общие указания по безопасности:
Неиспользуемые упаковочные материалы и мелкие детали следует хранить в недоступном для детей месте!
- NL** Algemene veiligheidsinstructie:
Verpakkingsmaterialen die u niet meer nodig heeft en kleine onderdelen uit de buurt van kinderen houden!
- TR** Genel güvenlik uyarısı:
Kullanılmayan ambalaj malzemeleri ve küçük parçaları çocuklardan uzak tutun!
- RO** Indicație generală de siguranță:
Ambalajele care nu mai sunt necesare și piesele de mici dimensiuni nu vor fi lăsate la îndemâna copiilor!
- IT** Indicazioni generali per la sicurezza:
Tenere lontano da bambini materiali di imballaggio non più necessari e minuterie!
- SK** Všeobecné bezpečnostné upozornenie:
Nepotrebný baliaci materiál a malé diely uchovávať mimo dosahu detí!
- CZ** Všeobecné bezpečnostní upozornění:
Obalové materiály a malé díly, které už nepotřebujete, udržujte mimo dosah dětí!
- HU** Általános biztonsági tudnivaló:
Ha már nincs szüksége a csomagolóanyagokra és apró darabokra, tegye őket olyan helyre, ahol nem férhetnek hozzá gyermekek!

Modell, model, modèle, Model, Модель,
Model, Model, Model, Modello, Model:

NICO 140



Montage mit, assembly by, Montage par, Montować z, Сборка с
помощью, Montage met, Montaj aleti, Montaj cu, Montaggio con,
Montáž s, Montáž s, Szerelés ezzel:

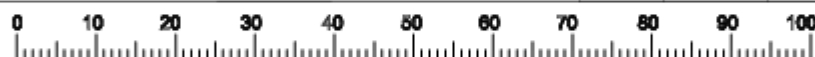
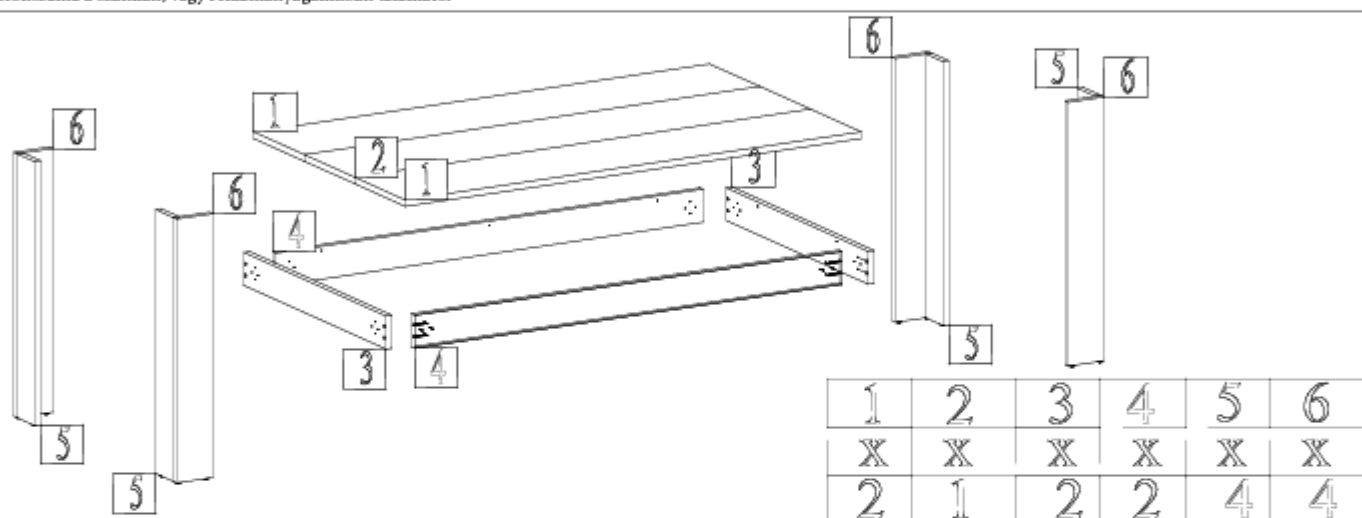


Werkzeug, tools, outils, Narzędzia,
Инструмент, Gereedschap, Alet,
Scule, Utensile, Náradie, Náradí,
Szerszám:

Servicekarte / servicecard / carte de service / Karta gwarancyjna / Сервисная карточка / Servicekaart / Servis karta/ Carte de service/ Scheda Servizio assistenza/ Servisná karta/ Servisní karta/ Szerviz kártya

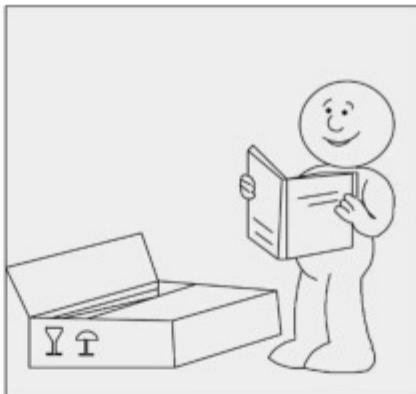
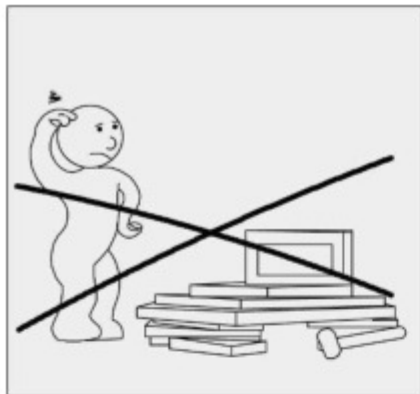
Modell, model, modèle, Model, Модель, Model, Model, Model, Modello, Model: **NICO 140**

- D** Bitte füllen Sie die Servicekarte sorgfältig aus und markieren Sie bitte das betreffende Teil, damit Sie alle nötigen Daten bei Ihrer Ersatzteilbestellung zur Hand haben. Die Telefon-Service-Nummer finden Sie auf Ihrer Rechnung oder in unseren Werbemitteln.
- GB** Please fill out this servicecard accurate and specify the spare part number by marking. The Hotline-Number you find in Katalog or publicity.
- F** Merci de remplir la carte de service soigneusement et de codier la pièce concernée afin de disposer des données nécessaires à la commande des pièces de rechange. Vous trouvez le numéro de téléphone de notre service commercial sur votre confirmation de commande ou sur la facture.
- PL** W celu dostarczenia wszystkich informacji dla zamówienia części zamiennych, prosimy rzetelnie wypełnić kartę gwarancyjną i wskazać na karcie uszkodzoną część. Telefon serwisu znajduje Państwo na rachunku lub na załączonej ulotce.
- RU** Пожалуйста, внимательно заполните Сервисную карточку и отметьте соответствующую деталь для того, чтобы иметь всю необходимую информацию при заказе запасных частей. Сервисный номер телефона указан на Вашем счёте или в наших рекламных материалах.
- NL** De servicekaart zorgvuldig invullen en het betreffende onderdeel markeren, opdat u bij de bestelling van het vervangende onderdeel de Noodzakelijke gegevens bij de hand heeft. Het servicetelefoonnummer vindt u op uw factuur of in ons reclamemateriaal.
- TR** Yedek parça siparişiniz sırasında gerekli tüm bilgilere sahip olmanız için, lütfen servis kartını dikkatli bir şekilde doldurun ve ilgili parçayı işaretleyin. Telefon-servis numarasını faturanız üzerinde ya da reklamlarımızda bulabilirsiniz.
- RO** Vă rugăm să completați cu atenție cartea de service și să marcați piesa respectivă, astfel încât să aveți la îndemână toate informațiile în momentul comandării piesei de schimb. Numărul de telefon pentru asistență se găsește pe factura dumneavoastră sau în materialele publicitare.
- IT** Vogliate compilare con cura la scheda per il Servizio assistenza e di evidenziare la parte interessata, al fine di avere a portata di mano tutti i dati necessari per l'ordine di parti di ricambio. Il numero di telefono del Servizio assistenza è riportato sulla vostra fattura o sul nostro materiale pubblicitario.
- SK** Servisnú kartu vyplňte prosím starostlivo a označte príslušný diel, aby ste pri objednávkach náhradného dielu mali všetky potrebné údaje. Servisné telefónne číslo nájdete na potvrdenke alebo na našich reklamných prostriedkoch.
- CZ** Vyplňte prosím pečlivě servisní kartu a označte příslušný díl, abyste měli připravené všechny potřebné údaje při své objednávce náhradních dílů. Telefonní číslo servisu nájdete na své faktuře nebo v našich reklamních materiálech.
- HU** Kérjük, töltsd ki figyelmesen a szerviz kártyát, és jelöld be a megfelelő részt, hogy rendelkezésre álljanak a pótalkatrészek megrendeléséhez szükséges adatok. A szerviz telefonszáma a számlán, vagy reklámanyagainkban található.

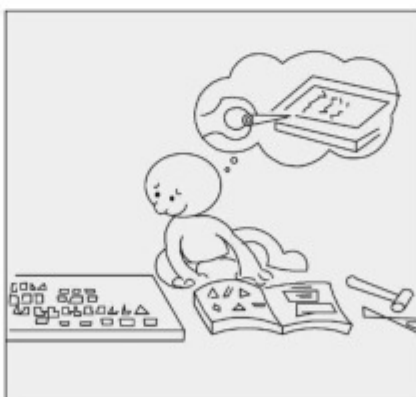
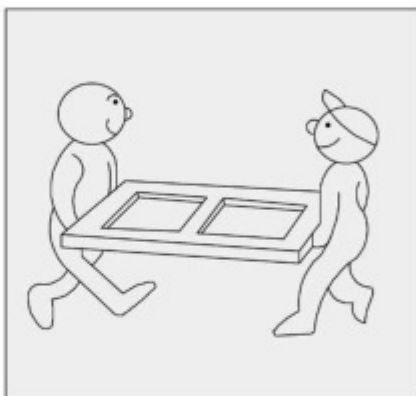
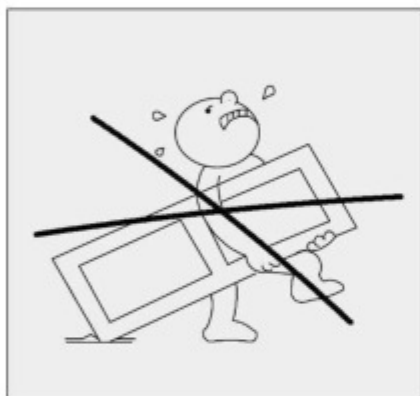
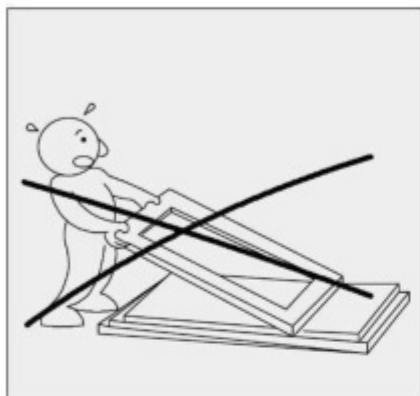


Artikel, Article, article, Wyrób, Tonap, Artikel, Ürün, Articol, Articolo, Druh tovaru, Výrobek, Termékcikk	A	B	C	D	E	F	G	H
Menge, Quantità, quantità, Ilość, Количество, Hoeveelheid, Miktar, Cantitate, Quantità, Množstvo, Množství, Mennyiség	8	34	36	10	8	32	1	1
Maße, Dimensions, dimensions, Wymiary, Размеры, Maten, Boyutlar, Dimensiune, Dimensiuni, Hmotnosť, Rozměry, Mérete	Ø7 L-45	Ø8 L-30	Ø3.5 L-15	L-20 X 20 L-48X14X4	Ø3.5 L-30			
Abb., Picture, Croquis, Rysunek montażowy, Изображение, Afbeelding, Şekil, Figură, Figura, Vyobrazenie, Obrázek, Ábra								

Modell, model, modèle, Model, Модель, Model, Model, Model, Modello, Model:	Grund für die Ersatzteilanforderung, reason for claim, Motif du SAV, Podstawa żądania części zamiennej, Обоснование требования на поставку запчастей, Reden voor de bestelling van het vervangend onderdeel, Yedek parça talebinin nedeni, Motiv pentru comanda piesei de schimb, Motivo della richiesta di parti di ricambio, Dóvod objednania náhradného dielu, Dúvod objednání náhradního dílu, Pótalkatrészkérés indoka:	
Art.-Nr., art.-No., numéro d'article, Numer wyrobu, Артикул товара, Artikel-nr., Ürün No., Cod articol, N. articolo, Druh tovaru - č., č. Výrobku, Termékcikk száma:	Benötigte Teile, spare parts, pièces requises, Potrebne części, Требуемые детали, Benodigde onderdelen, İhtiyaç duyulan parçalar, Piese necesare, Parti necessarie, Potrebne diely, Potrebne díly, Szükséges alkatrészek:	
Typ, type, type, Typ, Тип, Type, Tip, Tipo, Tipus:		
Farbton, colour, couleur, Kolor, Оттенок цвета, Tint, Renk tonu, Culoare, Tonalità di colore, Farebný odtieň, Barevný odstín, Színárnyalat:		
Kunden.Nr., customer-No., numéro de client, Numer klienta, Номер клиента, Klient-nr., Müşteri No., Nr. Client, N. cliente, Zákazník - č., č. zákazníka, Vevőszám:	Nr., No., Numer, Homesp, Oznaczenie, Обозначение, Naam, Ad, Denumire, Descrizione, Označenie, Označení, Elnevezés	
Teile.-Nr., part-No., numéro pièce, Numer części, Номер детали, Onderdeel-nr., Parça No., Cod piesă, N. pezzo, Díel-č., č. Dílu, Alk. sz.:		
Ihre Adresse, your adress, votre adresse, Twój adres, Bam adres, Uw adres, Adresiniz, Adresa dvs., Il vostro indirizzo, Vaša adresa, Vaše adresa, Az Ön címe:	Anzahl, quantity, quantité, Pość, Количество, Aantal, Adet, Cantitate, quantita, Počet, Darabszám	
Rechnungs-Nummer, Number of invoice, numéro de facture, Numer rachunku, Номер cuěra, Factuur-nr., Fatura No., Nr. Factură, N. fattura, Účet - č., č. Faktury, Szla. sz.:		



!



1

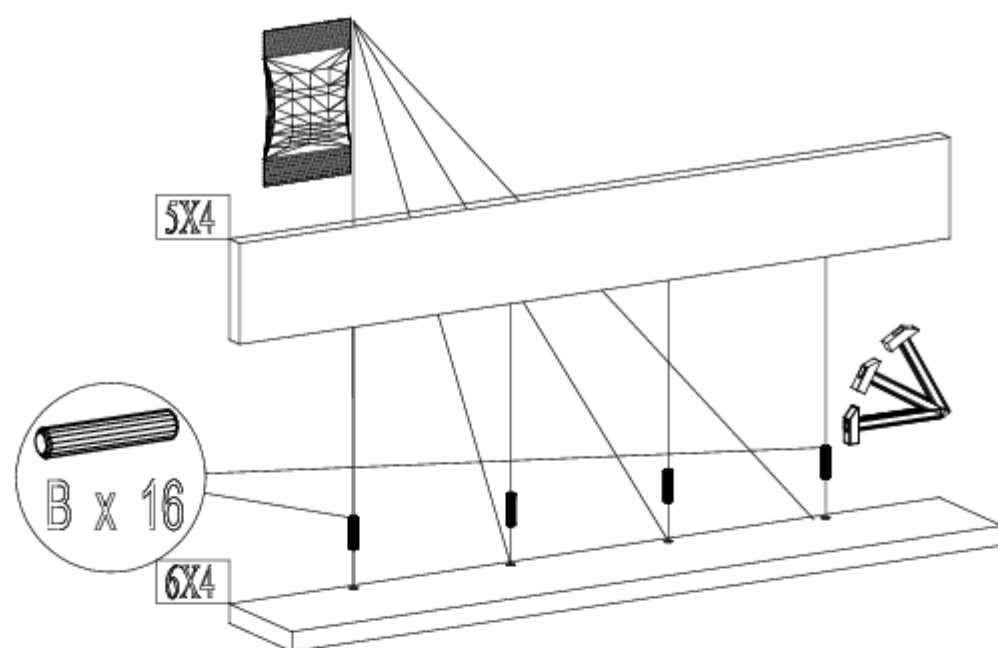
1...2...3...

B

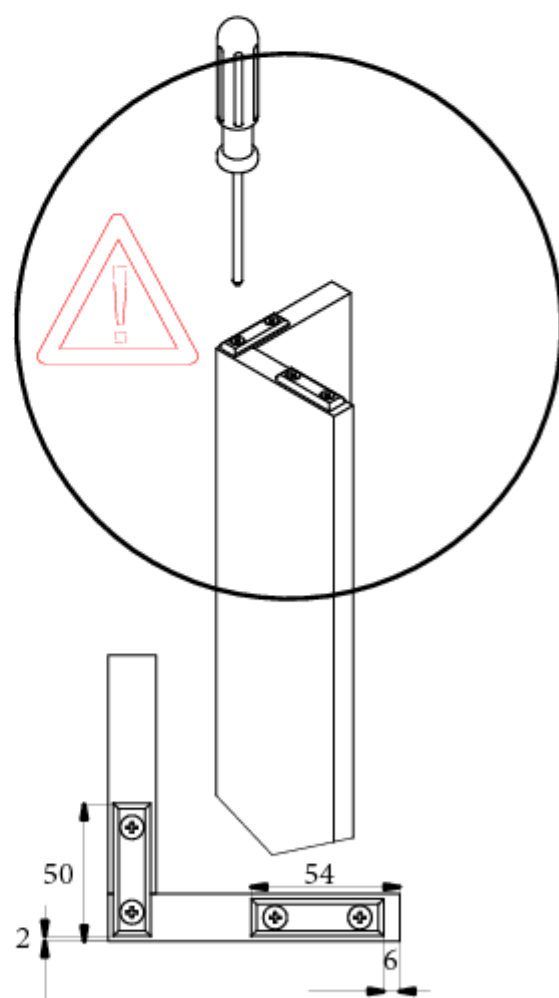
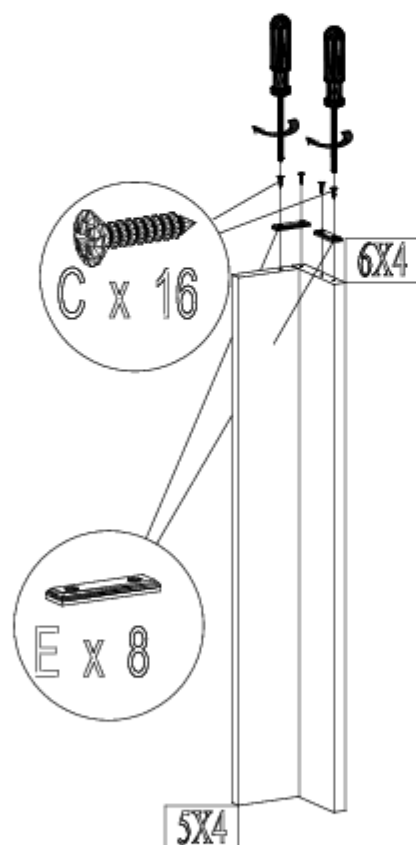


Ø8 L-30

16x



2



C



Ø3.5 L-15

16x

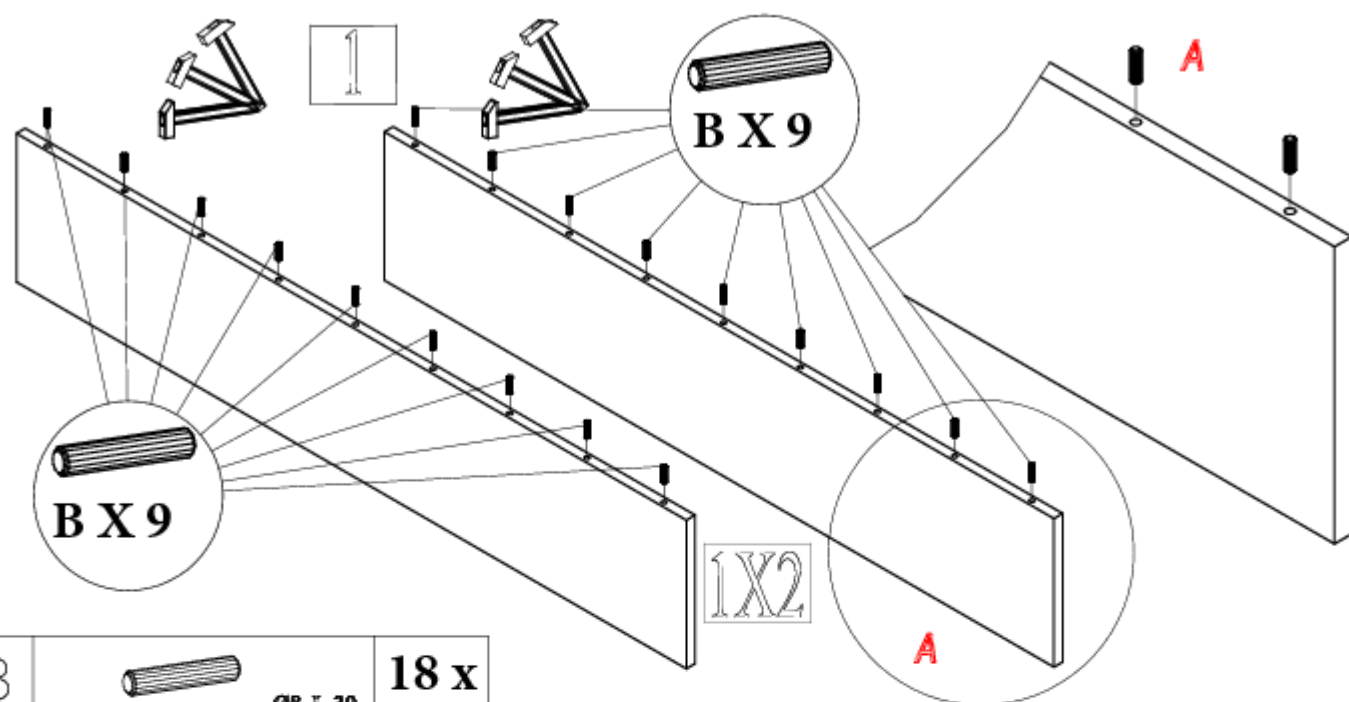
E



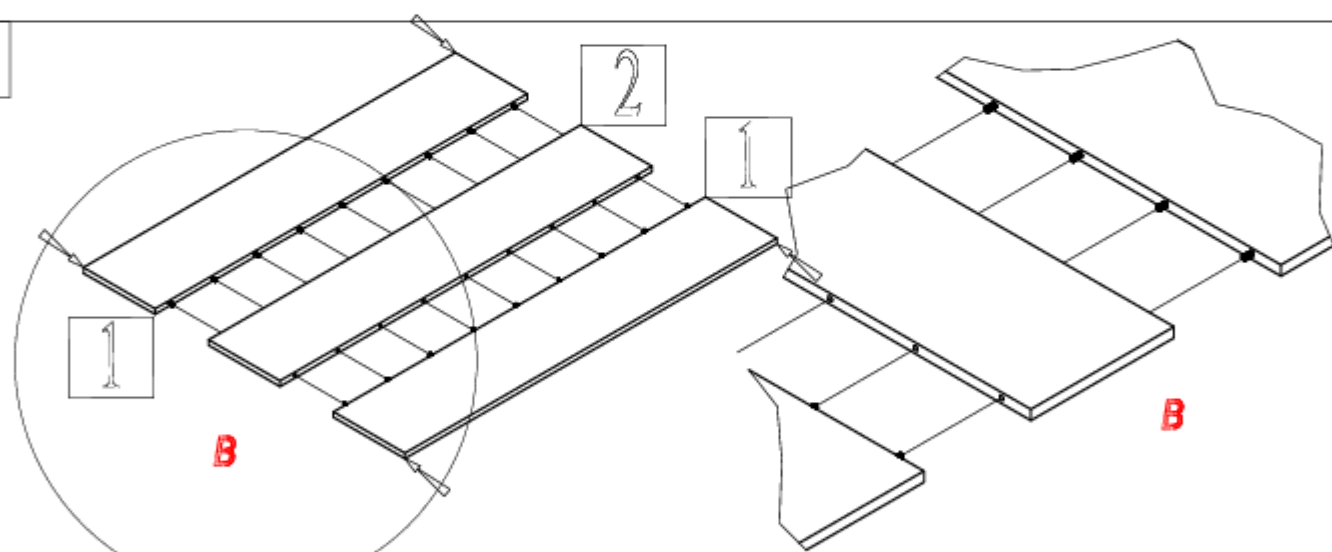
L-48X16X4

8x

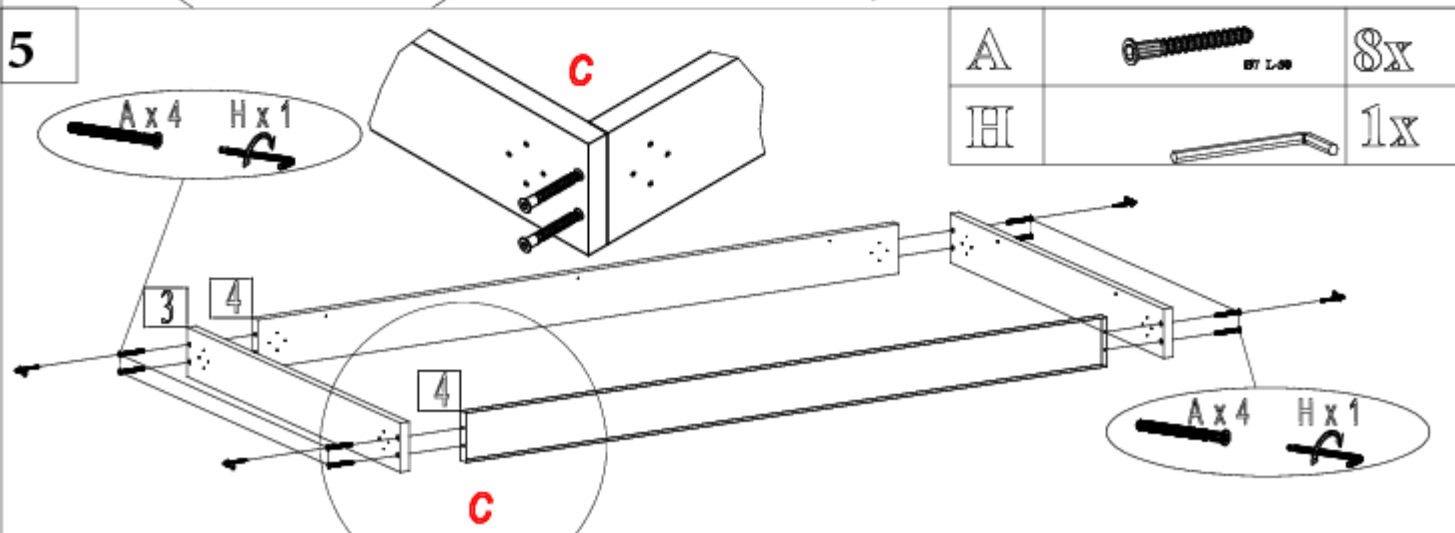
3



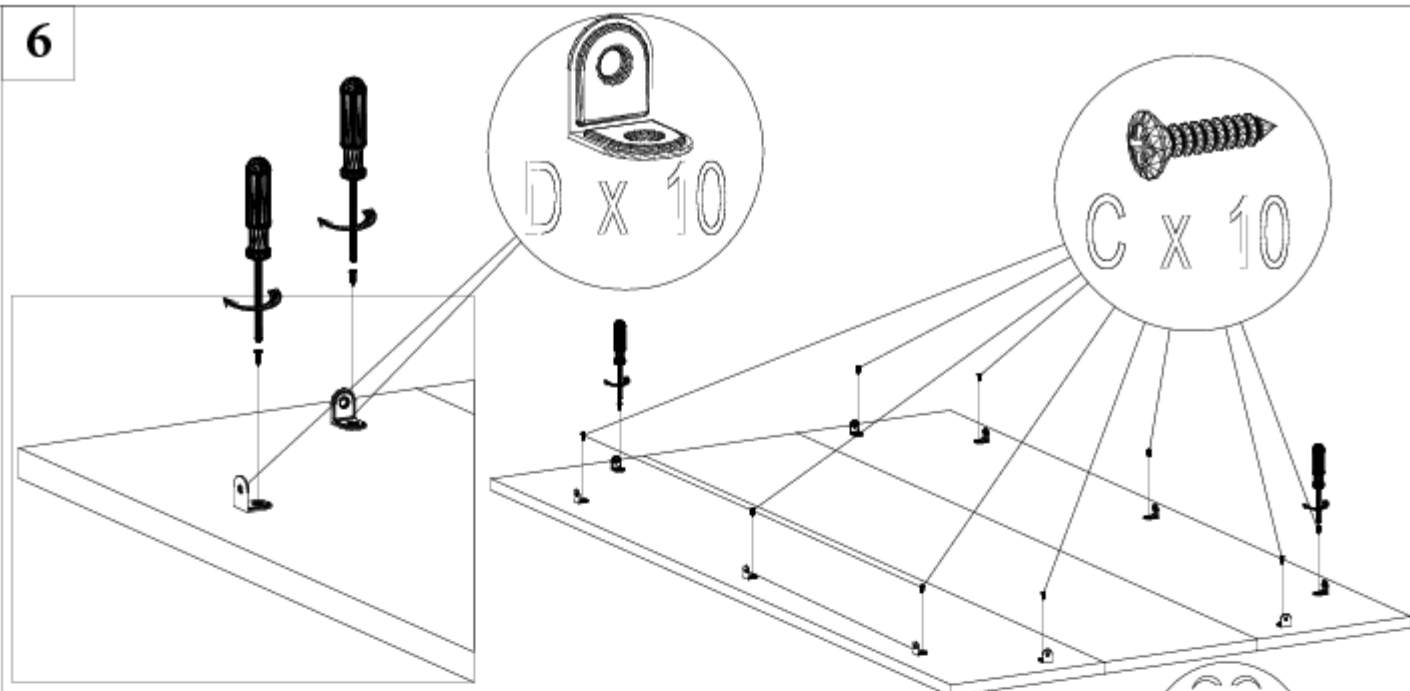
4



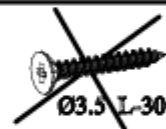
5



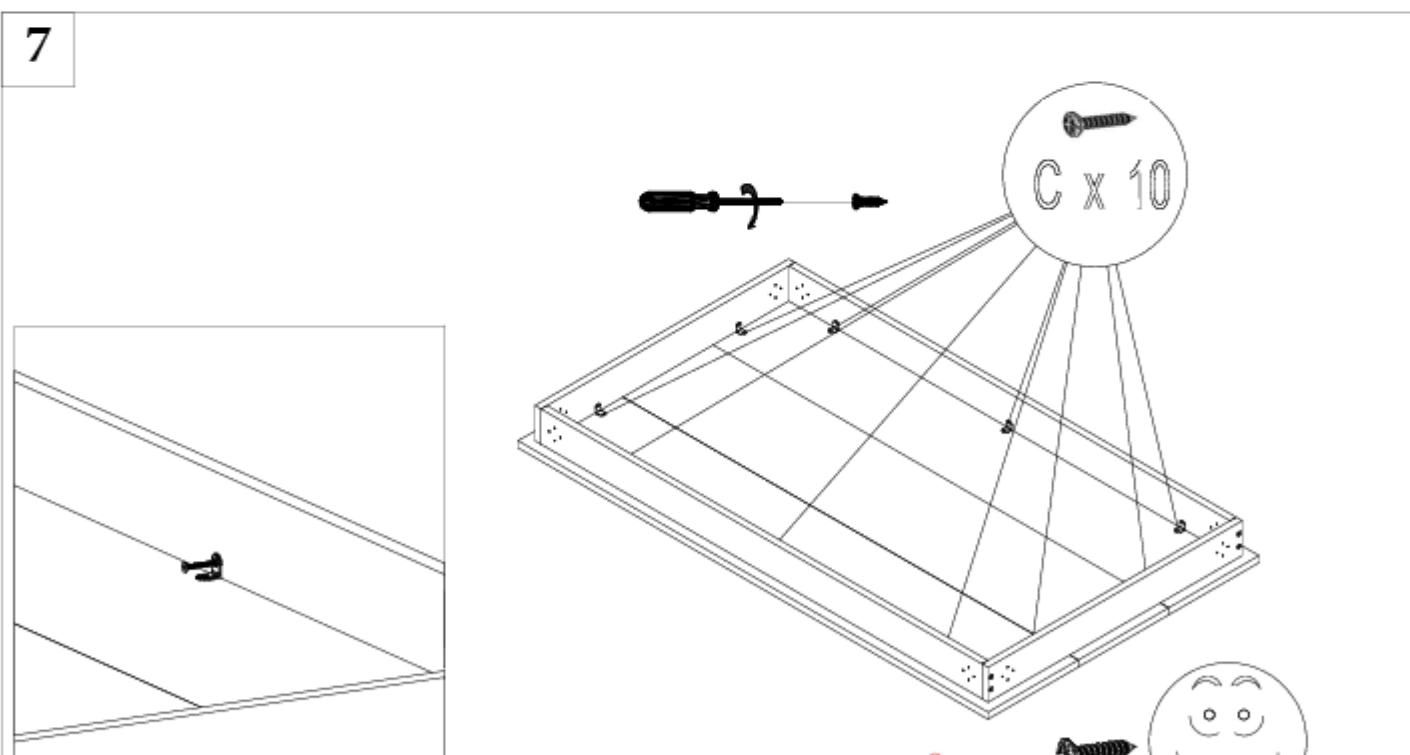
6



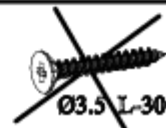
C		Ø3.5 L-15	10x
D		L-20 X 20	10x



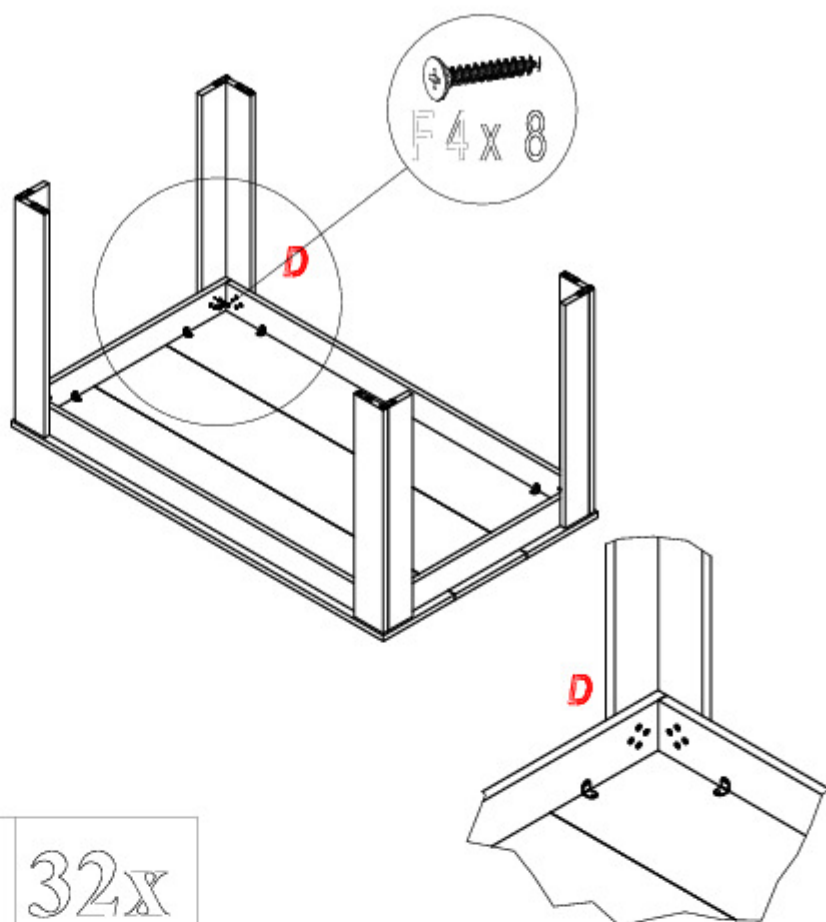
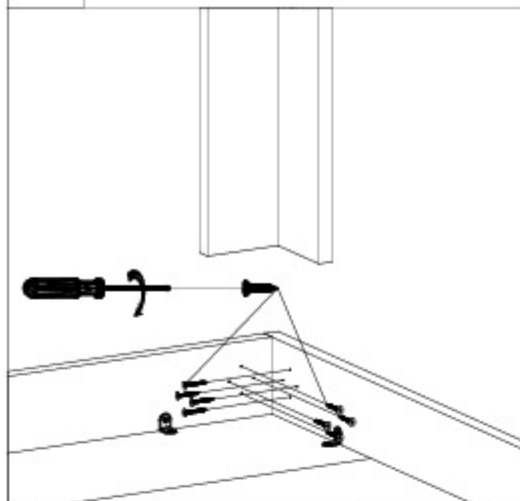
7



C		Ø3.5 L-15	10x
---	---	-----------	-----



8



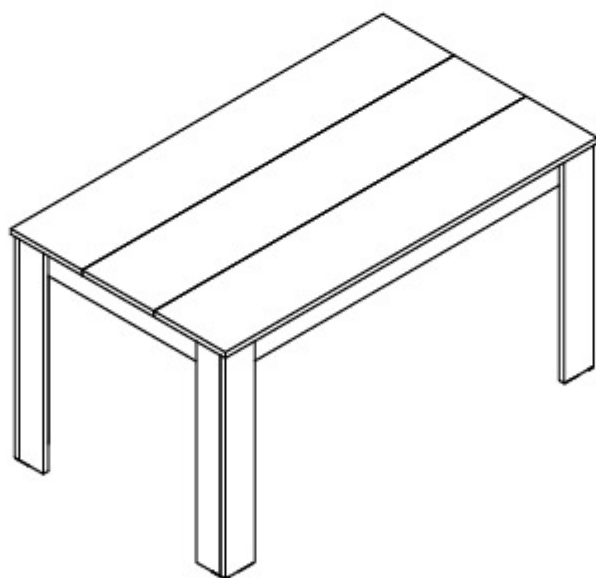
F



Ø3.5 L-30

32x

9



D - Allgemein

Achten Sie bitte auf regelmäßige Lüftung der Räume.
Zu trockene Luft fördert das Verziehen der Holzr. Feuchtigkeit und Nässe sofort mit einem trockenen Tuch abwischen.
Alle Oberflächen bitte nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen beschädigen.
Oberflächen bitte nicht mit scharfen Putz- oder Reinigungsmitteln behandeln.
Zur Reinigung der Oberflächen verwenden Sie bitte lediglich ein angefeuchtetes Tuch.
Dieses Produkt ist nur für den Einsatz im Privathaushalt konzipiert!

Massivholz
Ferne Äste, Verwachsungen und kleine Risse sind naturbedingt und kein Reklamationsgrund.
Farbunterschiede und verschiedene Maserungsverläufe zeugen von der Echtheit des Holzes und sind kein qualitativer Mangel.

Lackierte Oberflächen
Gegenstände bitte nicht ohne geeigneten Untersetzer auf den Oberflächen abstellen.
Eventuell sichtbare Polier- und Schleifspuren sind produktionsbedingt und stellen keinen qualitativen Mangel dar.

Gefüllte und gewachsene Oberflächen
Vermeiden Sie bitte Staubsäure auf der Oberfläche und entfernen Sie Getränkereste sofort.
Bitte beachten Sie, dass dieses Möbel bei normalem Gebrauch nur für ca. 6 Monate geschliffen ist und danach nachbehandelt werden muss.
Außerst hart beanspruchte Oberflächen wie die von Tischen benötigen die Nachbehandlung wesentlich früher und öfter, geeignetes Pflegematerial erhalten Sie im Fachhandel.
Bitte beachten Sie, dass eingefärbte Flüssigkeiten oder Reiniger den Ausdruck des Holzes nachhaltig verändern.

Glasoberflächen
Bitte keine heißen oder sehr kalten Gegenstände ohne geeignete Untersetzer auf die Glasfläche stellen.
Bitte die Glasfläche nicht als Arbeitsfläche zum Schneiden oder ähnliches benutzen.

Polster und Kissen
Bekleidungsstücken können unter Umständen abfärben. Nicht farbbedruckte Bekleidung kann auf den Bezugstoff abfärben. Dies gilt besonders bei hellen Bezugstoffen. Ein Abfärben von Bekleidungsstücken kann nicht als Reklamationsgrund der Bezugstoffe von uns anerkannt werden.

Metalloberflächen
Leicht sichtbare Spuren vom Schleifen unter der Beschichtung sind produktionsbedingt und kein qualitativer Mangel.

GB - General

please make sure that your rooms are ventilated regularly
very dry or very humid air will support the warping of wooden products
wipe off liquids and moist spots immediately with a soft and dry cloth
prevent sharp and pointed objects from direct contact with the surface
do not use washing powders or any other substances containing abrasives to clean the surface
This product is not for use in the household kitchen!

Solid wood
Little knots, connotations and little cracks in the wood are a typical natural characteristic of wood and not a reason for a claim. Differences in colour and grain are also typical for solid wood and not a qualitative defect.

Lacquered surfaces
Please don't put any item without table mat on the surface, it could cause heavy scratches. Maybe visible polish marks are conditions of production and not a reason for a claim.

Oiled and waxed surfaces
please take care of wetness on the surface and clean it at once
care products should be applied no later than ca. 6 months for the first time.
please notice! Oiled and Waxed products are wearing out through daily use. Heavily used surfaces, such as table tops, should be treated earlier. Do not forget to repeat this treatment in regular intervals, suitable care products you will get at your local specialist shop
coloured liquids or soaps might smudge the wood

Glass surfaces
Do not place very hot or very cold items on the glass surface(s) unless adequately thick table mats are used to prevent such items from coming into contact with the glass.
Do not use the glass as a chopping surface. Do not strike the glass with hard or pointed items
use a damp cloth or leather with washing up liquid or soft soap to clean the surface

upholstery and pillows
In way it could be that clothes lose colour, especially dark one. Not colour-fast clothes can lose the colour on the fabric. This could happen especially with light coloured fabrics. This case is not a reason to claim the fabrics of our furniture.

Metall surfaces
Easy visible marks from grinding and polishing under the coating of the surface are conditions of production and not a reason for a claim.

F - Généralités

Veuillez à aérer régulièrement les pièces.
Un air trop sec engendre la déformation du bois.
Essayez immédiatement toute trace d'humidité ou d'eau.
Veuillez ne pas endommager l'ensemble des surfaces avec un objet aiguisé ou pointu.
Veuillez ne pas traiter les surfaces à l'aide de produits d'entretien ou nettoyage agressifs.
Veuillez utiliser un chiffon légèrement humide pour nettoyer les surfaces.
Ce produit n'est conçu uniquement pour une utilisation domestique !

Bois massif
De petits nœuds, difformités et fissures sont d'origine naturelle et ne peuvent faire l'objet d'une réclamation.
Les différences de tons et les différents sens des veinures sont la garantie de l'authenticité du bois et ne constituent pas une atteinte à la qualité.

Surfaces peintes
Veuillez prévoir un dessous-de-plat adapté pour les objets à déposer sur les surfaces.
Diverses traces de ponçage ou de polissage visibles sont liées à la fabrication et ne constituent pas une atteinte à la qualité.

Surfaces cirées et huilées
Veuillez éviter que l'eau stagne sur la surface et retirez immédiatement les traces de bois.
Veuillez prendre note que ces meubles ne sont protégés que pendant une durée de 6 mois dans le cadre d'une utilisation normale et qu'ensuite, ceux-ci doivent faire l'objet d'un nouveau traitement.
Les surfaces particulièrement mises à l'épreuve telles que celles des tables, nécessitent ce nouveau traitement bien avant et plus souvent.

Nous recommandons
un produit d'entretien adapté dans le commerce spécialisé.
Veuillez à ce que les liquides ou nettoyants teintés n'affectent pas le rendu du bois.

Surfaces en verre
Veuillez prévoir un dessous-de-plat adapté pour les objets chauds ou très froids à déposer sur les surfaces.
Veuillez ne pas utiliser la surface en verre en tant que plan de travail pour découper, trancher, etc.

Garniture et coussins
Les textiles de revêtement peuvent soulever certaines conditions. Un revêtement qui n'est pas lavable en machine peut détériorer le tissu d'ameublement. Ceci, tout particulièrement lorsque les tissus d'ameublement sont clairs. Un décolornement de textiles de revêtement n'est pas considéré comme recevable en tant que raison invoquée pour une réclamation sur les tissus d'ameublement.

Surfaces métalliques
Des traces légèrement visibles de ponçage sous le revêtement sont liées à la fabrication et ne constituent pas une atteinte à la qualité.

PL - Ogólne

Proszę zwrócić uwagę na regularne wentrowanie pomieszczeń
Zbyt suche powietrze przyspiesza kurczenie się drewna
Meble na których znajduje się woda (zawilgożenia, zalipania) muszą zostać natychmiast wytarte suchą szmatką
Proszę nie myć powierzchni drewna ostrymi narzędziami
Powierzchnie nie należy czyścić środkami chemicznymi (Środki do czyszczenia), gdyż mogą one zniszczyć czyszczone miejsca.
Do czyszczenia powierzchni zaleca się wytrzeć je suchą wilgotną szmatką
Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do prywatnego użytku

Drewno masywne
Małe zmiany w drewnie, rozmycie koloru i niewielkie pęknięcia są uwarunkowane naturą drewna i nie są podstawą do reklamacji.
Zmiany w kolorze i rośnie rozmieszczenie słojów są dowodem na prawdziwość drewna i nie są podstawą do reklamacji.

Powierzchnie lakierowane
Nie należy kłaść przedmiotów na lakierowaną powierzchnię bez odpowiedniej miękkiej podkładki, która zabezpieczy przed zarysowaniem powierzchni.
Niewielkie zauważalne ślady polerowania i szlifowania są związane z procesem produkcyjnym i nie są podstawą do reklamacji.

Powierzchnie olejowane i woskowane
Proszę utrzymać wilgoć na powierzchni i natychmiast usuwać ślady napojów.
Proszę zwrócić uwagę: Śc powierzchnia jest zabezpieczona na 6 miesięcy, po których należy ją zabezpieczyć ponownie.
Powierzchnie stołów mogą wymagać odnowienia znadzień czyśniej niż przed upływem 6 miesięcy, odpowiednie środki chemiczne są dostępne sklepach specjalistycznych.

Płynny i środki czyszczące
mogą zmienić wygląd drewna

Powierzchnie szklane
Proszę nie kłaść żadnych gorących lub zimnych przedmiotów na powierzchnię szklaną.
Proszę nie używać powierzchni szklanych do cięcia i nie na niej przedmiotów bez właściwego zabezpieczenia tej powierzchni

Meble tapicerowane i poduszki
Powierzchnia tapicerowana (materiał) może ulec odbarwieniu. Szczególnie istotne jest, że barwienie ubrań mogą spowodować zabarwienia na powierzchni tapicerowanej (materiale). To dotyczy szczególnie jasnych materiałów i powierzchni tapicerowanych. Odbarwienia spowodowane zabrudzeniem przez odzież nie jest podstawą do reklamacji.

Powierzchnie metalowe
Małe widoczne ślady szlifowania szlifowania są związane procesem produkcyjnym i nie są podstawą do reklamacji.

RU - Общие сведения

Пожалуйста, следите за регулярным проветриванием помещений.
Сухой воздух вызывает деформацию древесины.
Сразу же после обнаружения влаги вытирайте сухой тряпкой.
Пожалуйста, не повреждайте поверхность острыми режущими или колющими предметами.
Пожалуйста, не обрабатывайте поверхность агрессивными чистящими средствами.
Для очистки поверхности используйте только влажную ткань.
Этот товар предназначен исключительно для частного использования в быту!

Цельный массив
Маленькие сучки, сращения и разрывы являются естественными образованиями и не могут служить поводом для рекламации. Различия в цвете и структуре древесины свидетельствуют о подлинности древесины и не являются дефектами.

Покрытия на поверхности
Пожалуйста, не ставьте предметы без соответствующей подставки.
Возможные следы шлифовки и полировки обусловлены производственными процессами и не являются дефектами.

Покрытия лаком и маслом
Нельзя допускать попадания воды на лакированную поверхность и сразу же вытирать остатки влаги.
Пожалуйста, не забывайте о том, что при обычном использовании эта мебель остается защищенной примерно на 6 месяцев, а затем ее следует подвергнуть дополнительной обработке.
Поверхности, подверженные особенно сильному воздействию, например, столешницы, должны проходить повторную обработку специальными средствами и чаще. Подходящие материалы для ухода Вы найдете в специализированных магазинах.

Пожалуйста, всегда помните, что содержание красителей и жидкостей или чистящих средств существенно влияет на вид древесины.

Стеклянные поверхности
Пожалуйста, не ставьте горячие или очень холодные предметы без соответствующей подставки на стеклянную поверхность.
Пожалуйста, не используйте стеклянную поверхность в качестве рабочей поверхности для разрезания и колющих действий.

Мебель обивка и подушки
Материал постельных принадлежностей может повлиять на опрятность обивки.
Натурально окрашенные ткани могут повлиять на изменение обивки. Это в особенности касается светлых обивочных материалов. Маркость окрашен постельных принадлежностей не может служить поводом для рекламации.

Металлические поверхности
Металлические поверхности.
Если видны следы шлифовки под слоем покрытия обусловлены производственными процессами и не являются дефектами.

NL - Algemeen

Zorg voor regelmatige ventilatie van de ruimten.
Te droge lucht bevordert het kromtrekken van het hout.
Voort onmiddellijk met een droge doek wegvagen.
Alle oppervlakken niet met scherpe of puntige voorwerpen beschadigen.
Oppervlakken niet met agressieve poets- of schoonmaakmiddelen behandelen.
Om de oppervlakken te behandelen alleen een vochtige doek gebruiken.
Dit product is uitsluitend voor privégebruik ontworpen!

Massief hout
Fijne knoesten, vergrotingen en kleine scheurtjes zijn een natuurlijk verschijnsel en gaan reden voor klachten. Kleurverschillen en verschildend verloop van nerven getuigen van de echtheid van het hout en zijn geen kwalitatief gebrek.

Gefakte oppervlakken
Voorwerpen niet zonder een geschikte onderzetter op de oppervlakken zetten.
Eventueel zichtbare polier- en schuursporen zijn veroorzaakt door de vervaardiging en vormen geen kwalitatief gebrek.

Met olie of was behandelde oppervlakken
Voorkom dat er zich water op het oppervlak ophoopt en verwijder drankresten onmiddellijk.
Houd rekening mee dat dit meubelstuk bij normaal gebruik slechts voor ca. 6 maanden beschermd is en daarna nabehandeld moet worden.
Bij onder zeer belaste oppervlakken, zoals die van tafels, moeten beduidend vroeger en vaker nabehandeld worden, geschikt onderhoudsmateriaal is in de vakhandel verkrijgbaar.
Houd rekening mee dat gekleurde vloestoffen of schoonmaakmiddelen het uiterlijk van het hout blijvend veranderen.

Glazen oppervlakken
Geen hete of erg koude voorwerpen zonder geschikte onderzetter op het glazen oppervlak zetten.
Het glazen oppervlak niet als werkblad voor snijden en dergelijke gebruiken.

Kussens en vulling
Ridingtextiel kan in sommige gevallen afgeven. Niet-kleurrijke kleding kan afgeven op de bekledingstof. Dit geldt vooral voor lichte bekledingstoffen. Afgeven van kledingtextiel kan door ons niet als reden voor een klacht over de bekledingstoffen worden erkend.

Metalen oppervlakken
Ergzins zichtbare sporen van het schuren onder de coating zijn veroorzaakt door de vervaardiging en gaan kwalitatief gebrek.

TR - Genel bilgi

Ürünlerin bulunduğu odanın düzeni bir şekilde havalandırınız.
Kuru hava tahtanın deformasyonuna, yamulmasına yd. apar.
Yüzeyleri nemli ve ıslak bir şekilde bırakmayınız- hemen kuru bir bezle siliniz.
Keskini ve silvi aletlerle üst yüzeylere zarar vermeyiniz.
Zararı ve keskin deterjan ile temizlemeyiniz.
Üst yüzeyleri lütfen sadece nemli bir bez ile temizleyiniz, ve ardından bir kuru bez ile durulayınız.
Bu ürün sadece ev kullanımı için üretilmiştir!

Masif ahşap

İnce dil, doku deformasyonları ve ufak yırtıklar doğanın verdiği özellikler
ve bu yüzden şikayet sebebi değildir. Renk farklılığı ve farklı doku görüntüsü tahtanın
sahtliğini gösterir ve bir kalite hatası olarak kabul edilmeyor...

Çalınmış yüzeyler

Uygun bir altlık kullanmadan çalınmış yüzeylere esya koymayınız.
Görünür parlatma veya cilaları ürüm süresinden kalmadır ve kalite eksikliği değildir.

Yağlanmış ve muntlanmış yüzeyler

Yağlanmış ve muntlanmış yüzeyler
Yüzeyde oluşabilen su birikimini önleyiniz ve hemen ıspok artılarını temizleyiniz.

Lütfen Dikkat, bu mobilya tırn sadece 6 ay boyunca korunmuştur
ve kesinlikle ardından bakım altına alınması gerekir.

Son dereceye kadar kullanmış masa üst yüzeyleri tabiki daha erken ve daha sık
korunma altına alınması gerekir.

Dikkat ediniz, boyalı sıvı veya deterjanlar tahtanın karakterini kalıcı bir şekilde değiştirebilir.

Cam yüzeyler

Lütfen asiri sıcak veya asiri soğuk esya uygun bir altlık kullanmadan cam üstüne koymayınız.
Cam yüzeyleri kesme aletleri darak kullanmayınız.

Koltuk ve yastık

Giyim kumaları renk bırakabilir. Renk sahtliği sahib olmayan giyim tekstileri kaplama
kumalarda renk bırakabilir.

Ağık renkli koltuk kaplama kumaları nıbu bilgi önemi dabilir.

Bu yüzden giyim tekstilerden okusan boyakaleleri ürün hatası darak kabul edemeyiz.

Metal yüzeyler

Haftiden kaplamaları nı altında gözükren parlatma veya cilaları ürüm süresinden kalmadır ve
kalite hatası darak kabul edilmeyor.

RO - Generalități

Asigurați-vă că încălzirea este asigurată cu regularitate.

Aerul prea uscat favorizează deformarea lemnului.

Ștergeți imediat petele umede și lichidele cu o cârpă uscată.

Nu deteranjați suprafețele cu obiecte ascuțite sau tăioase.

Nu tratați suprafețele cu detergenți sau alte substanțe de curățare agresive.

Pentru curățarea suprafețelor folosiți doar o cârpă umedă cu apă.

Acest produs este destinat exclusiv utilizării în mediul casnic.

Lemn masiv

Nodurile fine, protuberanțele și orpăturile de mică dimensiune sunt caracteristice naturale și nu
constituie motive de reclamație.

Diferențele cromatice și texturale fibrei atestă autenticitatea lemnului și nu sunt considerate
defecte calitative.

Suprafețe lăcuite

Nu așezați pe aceste suprafețe obiecte fără un suport de protecție adecvat.

Eventuale urme vizibile de glețuire sau lustruire sunt cauzate de procesul de producție și
nu sunt considerate defecte calitative.

Suprafețe tratate cu ulei sau ceară

Evitați expunerea suprafețelor la umiditate persistentă și îndepărtați imediat petele delichide.
Luati în considerare faptul că acest obiect de mobilier este protejat numai pentru o perioadă de 6
luni în condiții de utilizare normală, după care trebuie tratat suplimentar.

Suprafețele extrem de delicate, de exemplu tăbăcitele maselor, necesită aplicarea tratamentului
suplimentar mult mai devreme și mai frecvent; substanțele de întreținere adecvate se găsesc în
magazinele de specialitate.

Într-o seara, de faptul că lichidele sau substanțele de curățare colorate pot schimba permanent
aspectul lemnului.

Suprafețe din sticlă

Nu așezați pe suprafața din sticlă obiecte foarte fierbinți sau red, fără un suport de protecție
adecvat.

Nu folosiți suprafața din sticlă ca suprafață de lucru pentru tăierea alimentelor sau pentru alte
operațiuni similare.

Pijotări și perne

În anumite circumstanțe, culoarea materialului textil din care sunt fabricate obiectele de
îmbrăcăminte se poate transfera. Culoarea nerezentată la transfer a hainelor se poate imprima
pe materialul din care sunt fabricate articolele de pat. Această problemă apare mai ales la
materialul deschis la culoare. Transferul culorilor de pe obiectele de îmbrăcăminte nu este
considerat motiv de reclamație.

Suprafețe din metal

Urmele de glețuire ușor vizibile și sub stralul aplicat pe suprafața metalică sunt cauzate de procesul
de producție și nu reprezintă
defecte calitative.

I - Informazioni generali

Provvedere a una acazione regolare dei locali.

Un'aria troppo secca favorisce la deformazione del legno.

Rimuovere immediatamente umidità e liquidi con un panno asciutto.

Non danneggiare le superfici con oggetti affilati o appuntiti.

Non trattare le superfici con prodotti detergenti o di pulizia aggressivi.

Per la pulizia delle superfici utilizzare unicamente un panno umido.

Questo prodotto è destinato solo all'uso in ambienti domestici privati!

Legno massiccio

Piccoli nodi, concrescenze e piccole fessure sono caratteristiche naturali del legno e non sono
motivo di reclamo.

Differenze di colore e direzioni diverse delle venature provano l'autenticità del legno e
non rappresentano un difetto di qualità.

Superfici verniciate

Non appoggiare oggetti direttamente sulle superfici ma provvedere ad un supporto adeguato.

Eventuali tracce di lussatura e levigature visibili sono dovute alla produzione e
non rappresentano un difetto di qualità.

Superfici oleate e cerate

Evitare ristagni d'acqua sulla superficie e rimuovere immediatamente residui di bevande.

Tenere presente che questo mobile, in condizioni d'uso normale, è protetto per soli 6 mesi
e che successivamente deve essere trattato nuovamente.

Superfici molto utilizzate come quelle di tavoli devono essere trattate molto prima e spesso: il
prodotto adatto per la cura è reperibile presso i rivenditori specializzati.

Tener presente che liquidi colorati o detersivi cambiano in permanenza l'aspetto del legno.

Superfici in vetro

Non appoggiare sulla superficie in vetro oggetti molto caldi o molto freddi senza un supporto
adeguato.

Non utilizzare la superficie in vetro come superficie di lavoro per tagliare qualcosa o svolgere altre
attività simili.

Imbottiture e cuscini

Il tessuto di capi di abbigliamento può perdere colore in determinate situazioni. Capi di
abbigliamento di colore non naturale possono lasciare il colore sulla stoffa del rivestimento. Ciò vale
in particolare per stoffe di rivestimento chiare. Una perdita di colore del tessuto di capi di
abbigliamento non può essere da noi accettata come motivo di reclamo per le stoffe di rivestimento.

Superfici in metallo

Tracce leggere di levigatura visibili sotto il rivestimento di finitura sono dovute alla produzione e non
sono un difetto di qualità.

SK - Všeobecné

Dbajte na pravidelné včtranie miestnosti.

Prliš suchý vzduch spôsobuje roztrahovanie dreva.

Vlhkosť a mikro úrte ihneď suchou handričkou.

Nepokúšajte žiaden povrch ostrými alebo špicatými predmetmi.

Povrchy neobštrujte silnými leštadmi alebo čistiacimi prostriedkami.

Na čistenie povrchov používajte len navrhovaný handričku.

Tento výrobok bol skondpovaný len na použitie v domácnostiach!

Masívne drevo

Jemné hrčky, zrástky a malé pukliny sú podmienené prírodou a nie sú dôvodom na reklamáciu.

Farbné rozdiely a odlišné textúry svedčia o pravosti dreva a nepokladajú sa za žiadnu
kvalitívnu chybu.

Lakované povrchy

Predmety nekladte na povrchy bez vhodnej podložky.

Prípadné viditeľné leštené a brúsené stopy sú podmienené výrobou a nepredstavujú žiadnu
kvalitívnu chybu.

Naošľované a voskovované povrchy

Vyhýbajte sa trvalému zamokreniu na povrchu a ihneď odstráňte zvyšky rozliateho nápoja.

Berte na vedomie, že tento nábytok je chránený pri bežnom používaní len oca. 6 mesiacov
a potom si vyžaduje ďalšie oštenie.

Obzvlášť náročné povrchy, ako povrchy stolov si vyžadujú násladné oštenie podstatne skôr
a častejšie, vhodný ošľovací materiál dostanete v špecializovaných obchodoch.

Berte na vedomie, že zafarbené tekutiny alebo čistiaci prostriedok natrvalo zmenia výraz dreva.

Sklenené povrchy

Na sklenené povrchy nekladte žiadne horúce alebo veľmi studené predmety bez vhodnej
podložky.

Nepoužívajte sklenené povrchy ako pracovné plochy na krájanie alebo niečo podobné.

Podšľovanie a vankúše

Odevné textílie môžu za určitých okolností púšťať farbu. Nestlá drebnyí odev môže púšťať farbu
na potahovú látku. Platí to hlavne pri svetlých potahových látkach. Púšťanie odevných textílií
nemôžeme uznať ako dôvod na reklamáciu potahovej látky.

Kovové povrchy

Kovové viditeľné stopy po brúsení pri obhládke sú podmienené výrobou a nepovažujú sa
za žiadnu kvalitívnu chybu.

CZ - Všeobecné

Dbajte prosím na pravidelné včtrání prostor.

Prliš suchý vzduch způsobuje deformaci dřeva.

Vlhkosť a mikro povrchy ihned dře suchým hadříkem.

Žádné povrchy nepokoušejte ostrými nebo špičatými předměty.

Ná povrchy nepoužívejte ostré čistící prostředky.

K čistění povrchu používejte pouze navrhovaný hadřík.

Tento výrobek je kondpován pro použití v soukromé domácnosti!

Masivní dřev

Drobné srčky, střísky a malé trhliny jsou dány přírodou a nejsou důvodem k reklamaci.

Barvé rozdílnosti a různé žlčkavé jsou zápisňnými prvosti dřeva
a nejsou kvalitatívním nedostatkem.

Lakové povrchy

Nestavte prosím na povrchy předměty bez vhodných podložek.

Prípadné viditeľné stopy po leštení a brúsení jsou dány výrobou a nepredstavují
kvalitívnu nedostatok.

Ošľované a voskované povrchy

Vyhýbajte sa ponechávaniu vody na povrchu a zvyšky nápojů ihned seřte.

Pamatujte prosím, že tento nábytok je při normálním používání chráněný pouze po dobu
cca. 6 měsíců a poté musí být znovu ošten.

Velmi těžce namáhané povrchy, jako třeba stoly, vyžadují další oštenění podstatně dříve
a častěji, vhodné ošľovací prostředky jsou k dostání ve specializovaných obchodech.

Pamatujte prosím, že zafarbené tekutiny nebo čistící prostředky mohou trvale změnit
vzhled dřeva.

Skleněné povrchy

Nestavte prosím na skleněné plochy žádné horké nebo velmi studené předměty bez vhodných
podložek.

Nepoužívejte skleněnou plochu jako pracovní plochu ke krájání a podobně.

Podšľování a vankúše

Textílní oblečení může za určitých okolností púšťať barvu. Nestlá drebnyí odev může púšťať barvu
na potahovú látku. Toto platí obzvlášť u světlých potahových látek. Obvření od
textílního oblečení nemůžeme uznať jako důvod k reklamaci potahových látek.

Kovové povrchy

Snadno viditelné stopy od brúsení pod povrchovou vrstvou jsou dány výrobou
a nejsou kvalitatívním nedostatkem.

H - Alltálmás tudnivaló

Kérjük, ügyeljen a helyiség rendszeres szellőztetésére.

A túl száraz levegő elősegíti a faanyagok vetemedését.

Ha pára és nedvesség képződött, azonnal törölje le száraz kendővel.

Kérjük, ne használjon éles vagy hegyes tárgyakat, nehogy megromgálja a felületet.

Kérjük, ne kezelje a felületet erős puító- vagy tisztítószerekkel.

Kérjük, csupán megnevesített kendőt használjon a felület meg tisztításához.

Ez a termék lakóházaiban történő használatra készült!

Tudnivaló

Az apró csomók, a kinyúlások és a finom repedések a természet keze munkájának a gyümölcsei
és az életem képezhetik kifogás tárgyat.

A színtérdek és a szerkesztett teretek az a valóságárd tanúskodnak, és nem a minőség
alány voltának a jele.

Lakozott felületek

Kérjük, alkatmas alát nélkül ne tegyen rá tárgyakat a felületre.

A felületen esetleg látható polirozási- és csiszolási nyomok a gyártás során keletkeztek, és
nem a silány minőség voltának a jele.

Olajos és viaszos felületek

Kérjük, az dyan helyzeteket, amikor a nedvesség meg tud nekéni a felületen, és azonnal
távolítsa el az álmradványokat.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy normál használat mellett a bőor csak kb. 6 hónapig van védve,
és utána pótlagile kell kezelni.

A rendkívül erős igénybevetelnek kitett felületek, így például az asztal felületek esetében
kényeseen korábban és gyakrabban van szükség pótlagos kezelésre; az e célra alkalmas
ápolószor a szaküzletben megvásárolható.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a megfestett fadyadékok vagy tisztítószerek hátrányukra
változtatják meg a fa megjelenését.

Üveg felületek

Kérjük, alkatmas alát nélkül ne tegyen forró, vagy nagyon hideg tárgyakat az üveg felületre.

Kérjük, ne használja az üveg felületet munkaszaktként, például vágásra, vagy hasznóóra.

Kárpós és párnák

A textil bőrbőv onatok adótki dőrmények között elszíneződhetnek. A nem színtartó bevont
elszinezhető a huzatanyagot.

Er köbörősen igaz a világos huzatanyagok esetében. Ha a textil bőrbőv onatok elszíneztek a
huzatanyagot, az ennek okán emelt kifogásoknak nem tudunk helyt adni.

Fém felületek

A rozsdabevont alatt felsegítő csiszolási nyomok a gyártás során keletkeztek, és nem a silány
minőség voltának a jele.